

改正  
金石小解

白野己巳郎抄譯

全

特37

441

056883-000-4

特37-441

金石小解(改正)

ダナ/著

M17

CAO-0024





白野己之郎抄譯  
瀨義校合

# 改正金石小解

全

白野其雲 閱

東京金剛閣發行

## 改正金石小解序

予久在于西陲。偶得東京書肆金剛閣主人之寄書。中及兒輩所著金石小解。曰北方二三之縣。近日加之小學教。則予驚曰。吁。是何言也。小解雖係抄譯米國學士代那氏之著書。本不過為家藏金石校本而公之世者。當時此學未盛。此書未多。故聊領于同好耳。爾來三星霜。世運大進。此學從亦加精。至小學兒童尚能講之。其我小



改正金石小解序

予久在于西陲。偶得東京書肆金剛閣主人之寄書。中及兒輩所著金石小解。曰北方二三之縣。近日加之小學教。則予驚曰。吁。是何言也。小解雖係抄譯米國學士代那氏之著書。本不過為家藏金石校本。而公之世者。當時此學未盛。此書未多。故聊頌于同好耳。爾來三星霜。世運大進。此學從亦加精。至小學兒童尚能講之。其我小



解之入教則焉。不改正而可乎。於是記二三所見。付兒輩。兒輩黽勉從事。改訂就緒。頃日寄以其草本。予讀之。比諸前刻。稍有所安焉。乃喜使贈之。金剛閣主人。以計發刊云。

明治十五年七月誌於鹿兒島客舍

白野夏雲



叙

予性金石ニ僻シ之ヲ收集スル此ニ四十年其戊辰以前ニ係ルモノ兵亂ノ際盡ク之ヲ失フ爾來再ヒ購集スル一年年虚日ナキカ如シ故ニ目下内外國ノ金石ヲ蓄藏スル無慮ニ三千許品蝸齋之カ為ニ膝ヲ容ルノ地ナキニ至ル而予未タ嘗テ學問セス且常ニ塵紛ニ奔馳シ又未タ此金石ヲノ整頓セシムヘキノ間隙ヲ得ス多年ノ收集殆ント將

改正金石考序



ニ徒勞ニ屬セントス然ルニ兒輩幸ニ  
金石ノ學ヲ講習シ之ヲ家藏ノ實物ニ  
參照スルヲ得テ學問上ノ裨益最モ少  
ナカラスト是ニ於テカ子モ亦多年  
ノ徒勞ヲ脱ル、ヲ得タリ豈ニ悦シカ  
ラスヤ兒輩近日又西書ニ就キ金石ノ  
名稱其普通ナルモノ二百五十種ヲ譯  
出シ傍ヲ其質分ノ小解ヲ附シ以テ一  
小冊子トナセリ意蓋シ家藏金石ノ不  
足ヲ補收スルニ便スルニアリ予初メ

未夕之ヲ知ラス一日偶家塾ニ入ル案  
頭一稿本アリ閱スルニ即是ナリ予曰  
和漢金石ノ名甚夕少シ近來西書ニ譯  
出スルモノアリト雖氏成地質書或鑛  
山書或化學書各自専門ニ關スルノ金  
石ヲ散見スルニ過サルノミ此書固ヨ  
リ金石ノ名稱ヲ盡スニアラス又譯名  
ノ妥當ナラサルモノモアラシ然レ氏  
之ヲ他ノ散見スルモノニ比スレハ普  
通金石ノ名稱及ヒ性質ノ一斑ヲ知ル



ニ於テ小補ナシトセス寧口之ヲ塾中  
二三輩ニ祕センヨリハ況ク世ノ同好  
者ニ頒ント更ニ命メ各金石功用ノ略  
ヲ補ハシメ乃チ金石小解ト題シ以テ  
剗刷氏ニ附スト云フ

明治十二年二月 白野夏雲撰

凡例

一此書ハ米國學士ダナ氏ノ西曆一千八百七十  
二年刊行ノ(マニユルヲフ、ミネラロジ)礦物  
ヨリ普通ノ金石名ヲ鈔出シ并セテ之カ小解  
ヲ譯附セリ  
一書中ノ金石名ハ和漢古來聞ク處及ヒ近世先  
輩譯名アルノ類勉メテ原意ニ適當セルモノ  
ヲ用ヒ其未タ譯名アラサルハ更ニ勉メテ原  
意ニ隨テ之ヲ譯セリ譬ヘハ書中腕鉛「アンチ  
モニ」紫金「マンガ」ノ如キ是ナリ



一和漢金石ノ名稱甚少シ而シテ其僅々見ル處  
ノモノ多クハ金銀珠玉ヲ言ツテ磐石用材ヲ  
欠ケリ且其名稱アルモ未タ類別アルヲ聞カ  
ス今書中分テ九類ヲ置キ九類并セテ二百五  
十三種ヲ得タリ  
一書中磐石ノ類原書ノ次叙ニ從ハ、卷尾ニ在  
ルヘキモノト雖氏今之ヲ卷首ニ置ケリ蓋為  
ニスル處アレハナリ  
一磐石類中既ニ舉タル石名ニ於テ再ヒ之ヲ驗  
質苦土ノ二類中ニ置クモノアリ類別ノ止ヲ

得サルニ出ツ

一此書固ヨリ大方ノ為ニセス故ニ專ラ其解シ  
易キヲ勉メ書中往々譯者經驗ノ自解ト功用  
ノ概略トヲ附載ス  
一各種石名ノ下一々洋名ヲ附記セリ一ハ以テ  
原名ノ據アルヲ示シ一ハ以テ洋名ヲ識ルニ  
便シ一ハ以テ譯名ノ穩當ナラサルモノアル  
モ其本分ヲ誤ラサルカ爲ニス  
一卷頭ニ金石結生ノ稱呼及ヒ晶形原式ノ六類  
十六圖ヲ示シ卷末ニ色澤形狀ノ附解アリ讀



者本文ニ解シ難キモノアラハ就テ見ルヲ要ス

譯者記

附解

鋼灰色	ハガ子イロ
虹光	ニジ掬ノヒカリ
閃光	キラくスルヒカリ
絲光	キヌイト掬ノヒカリ
玻璃光	ビイドロ掬ノヒカリ
油光	アブラ掬ノヒカリ
松香光	マツヤニ掬ノヒカリ
珠光	シンジュ掬ノヒカリ
金剛光	コンガウ石掬ノヒカリ



黃銅色

シンチウイロ

刮折

金石モチマヘノワレメ

折面

金石ノワレメ

結成

金石モチマヘノカタチ

搏結

カタマリノカタチ

粒狀

ツブダチタルカタチ

絲形

イトヲ束子タルカタチ

柱形

ハシラダチタルカタチ

以上

改正金石小解

目錄

第一	磐石類	諸種大理石	五十五種
第二	炭質類		十六種
第三	硫質類		四種
第四	鹼質類		二十五種
第五	珪酸質類	諸種寶石英	二十四種
第六	苦土質類		二十六種
第七	礬上質類	諸種寶石	四十二種
第八	寶金類		七種



第九 酸化金類

五十四種

右九類合計

附解

晶形原式

十三圖

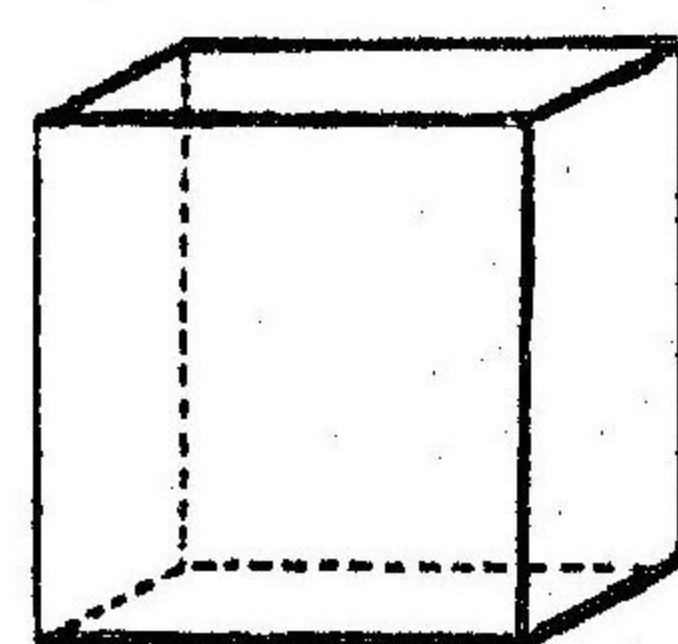
晶形原式

凡ソ金石ノ原式其晶體六類アリテ天然一定ニ歸セ  
 ル彼水晶ノ六角柱形ニ結生シ方解石ノ斜方六面ニ  
 分解スルカ如キ是ナリ而メ端正ニ原式ノ形體ヲ保  
 チ發生スルモノ甚希ニシテ多クハ變形ヲ成セリ變  
 形亦素ヨリ偶然ニ出ルニ非ス或ハ單形ヲ合シ或ハ  
 半形ヲ存シ或ハ半單相交錯スルモノアリト雖凡其  
 成分タル各本體ノ式ニ妙合セサルハナシ變形其類  
 ヲ收メントスルモ此小解ノ盡スヘキニアラス茲ニ  
 六種ノ本體ヲ示ス其圖左ノ如シトス



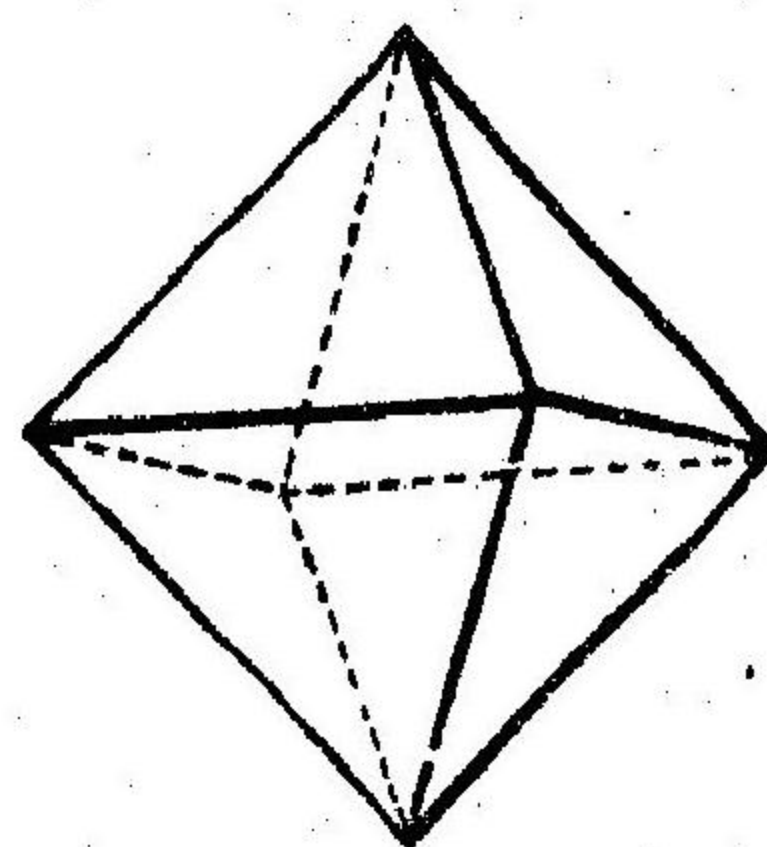
第一類

立方形



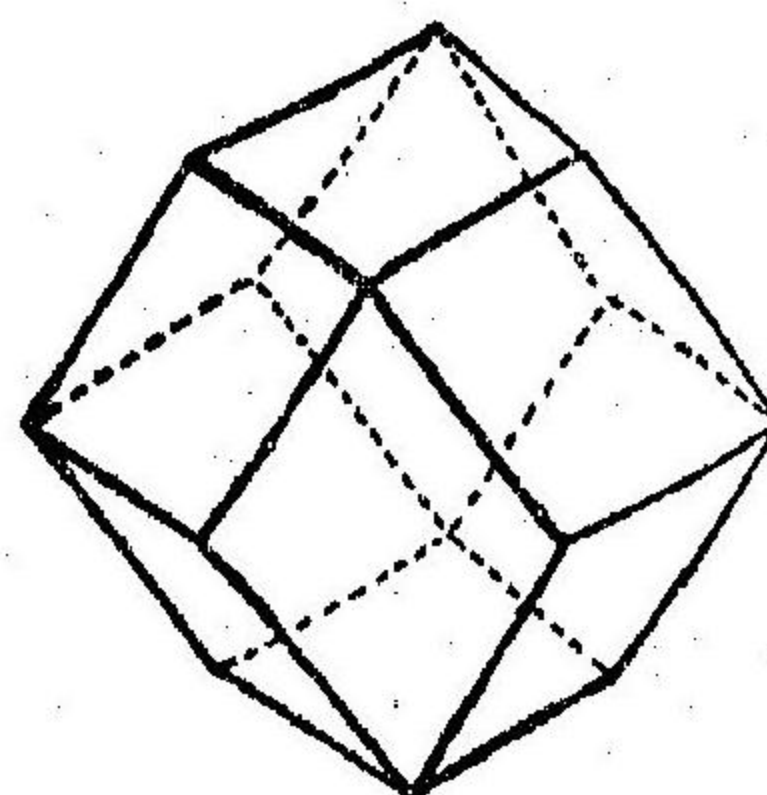
圖一第

正三角八面形



圖二第

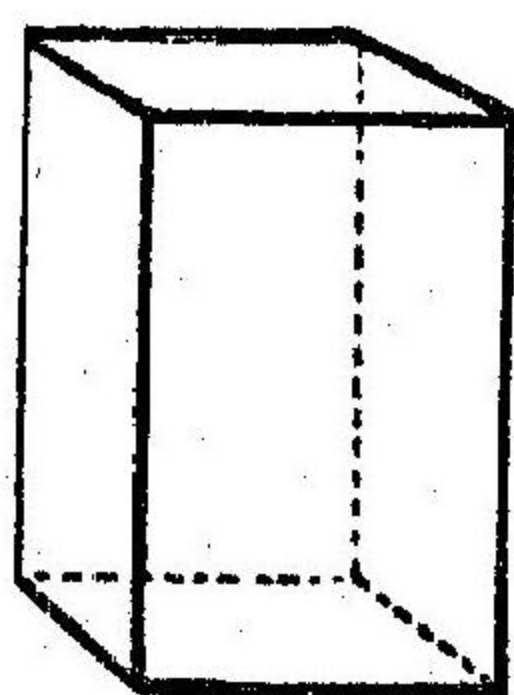
斜方十二面形



圖三第

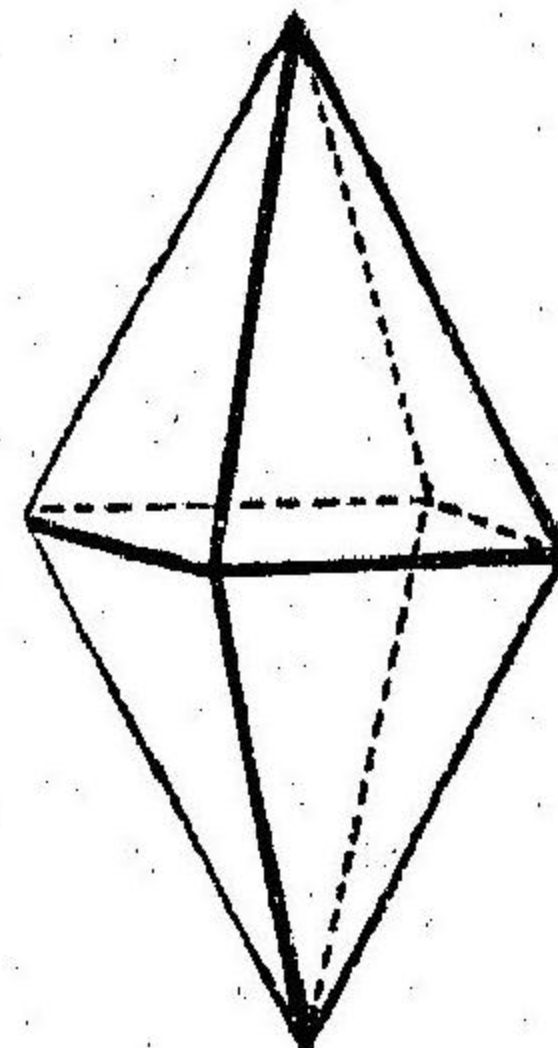
第二類

正方底直柱形



圖四第

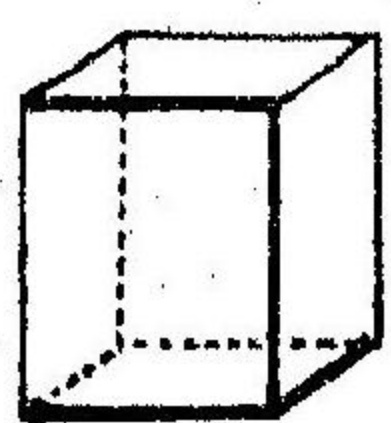
正方底八面形



圖五第

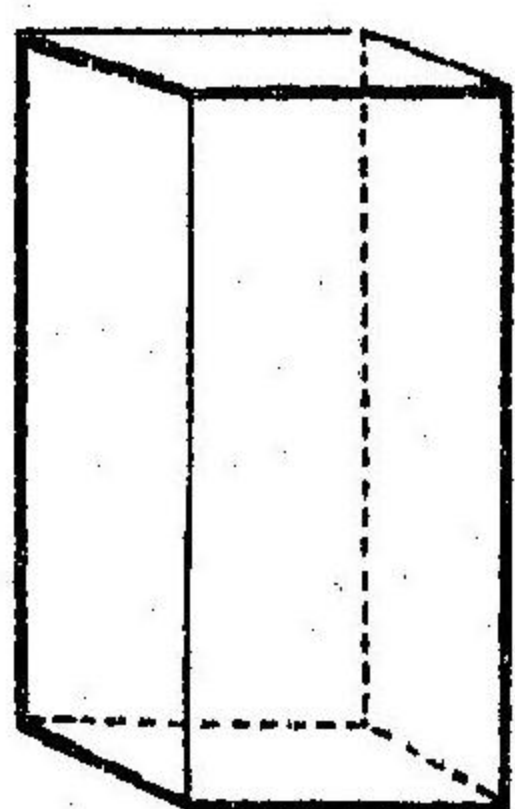
第三類

長方底直柱形



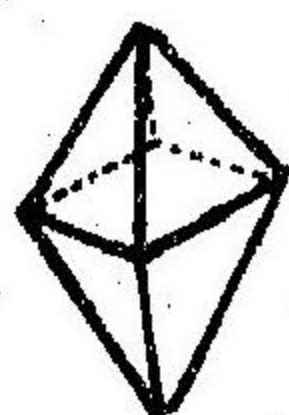
圖六第

斜方底直柱形



圖七第

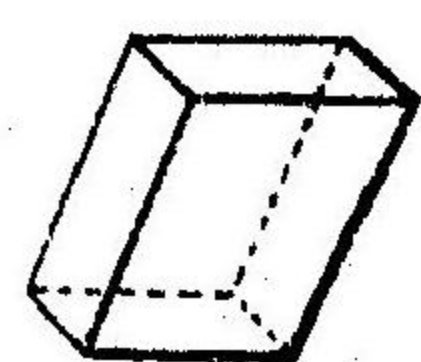
斜方底八面形



圖八第

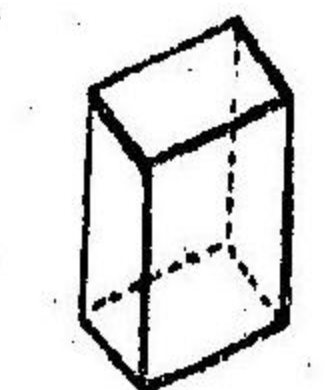
第四類

長斜方底直柱形

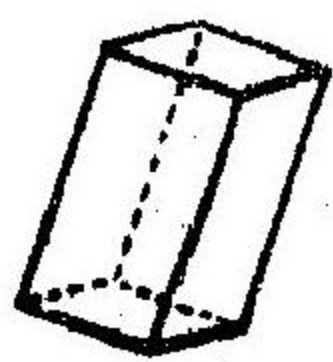


圖九第

斜方底斜柱形



圖十第

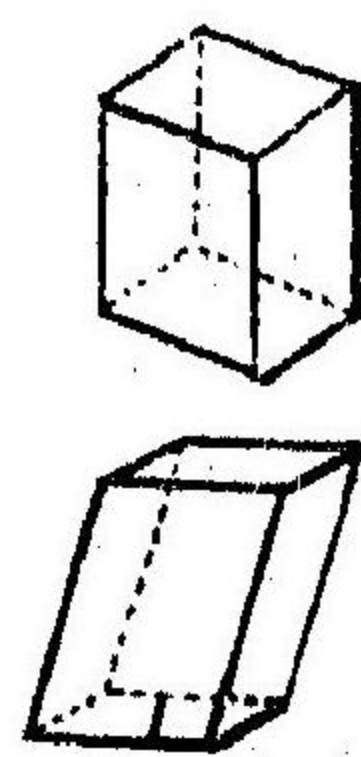




第五類

長斜方底斜柱形

圖一十第

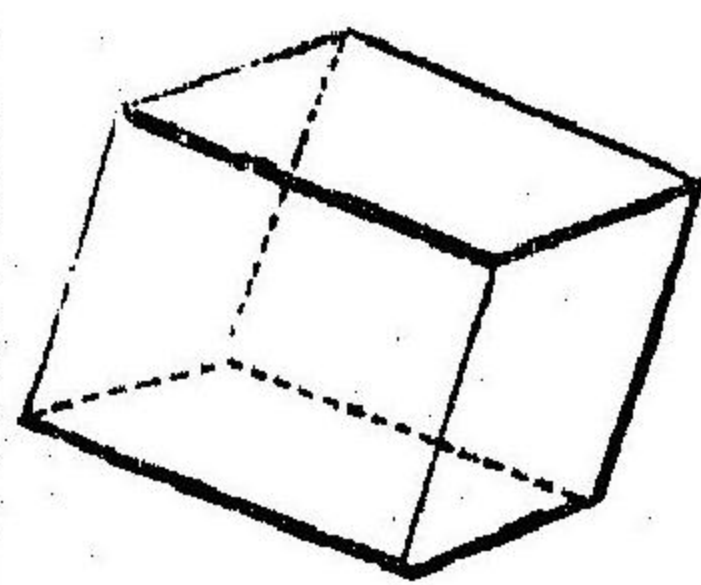


第六類

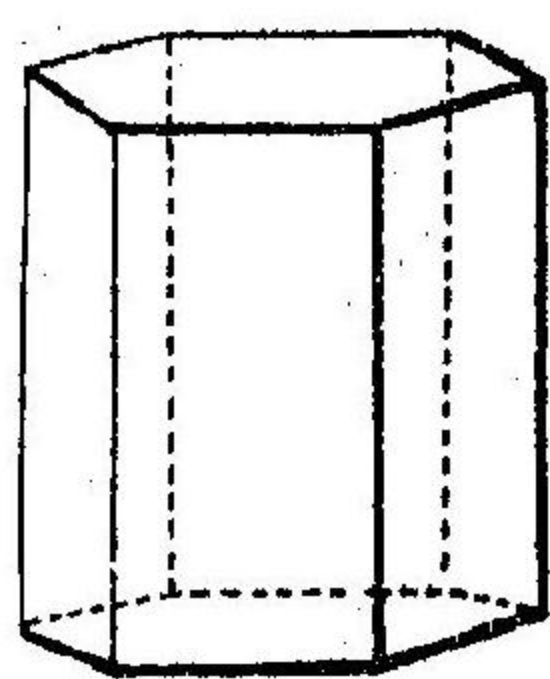
長斜方六面形

六角柱

圖二十第



圖三十第



以上

改正金石小解

白野夏雲 関

静岡

白野己巳郎

抄譯

第一 磐石類

同

瀬戸正義

校合

花崗石

GRANITE

グラニット

花崗石ハ石英長石雲母ノ三種ヨリ組成セシモノニノ皆結成ノ粒狀ヲ存セリ灰白色灰色及ヒ肉紅色等ヲ以テ常色トス今試ニ一片ノ花崗石ヲ取ッテ之ヲ看ヨ其灰色ニノ透明シ堅硬ニノ碎ケカタキモノ即チ石英ナリ淡白色



或ハ淡紅色ニノ透明セス表面平坦ニノ斜方ニ碎ケヤスキモノ即チ長石ナリ或ハ黑色ニノ閃光ヲ放チ形狀魚鱗ノ如キモノ即チ雲母ナリ種類多シ其大概左ノ如シ

雲母花崗石 MICACIOUS GRANITE マイカヤスグラニット

石中雲母質多量ニ居リ外見ハ他種ヨリ美麗ナリ

光線花崗石 SYENITE サイエナイト

雲母ニ代リ黒光線石ヲ交ユルヲ云フ黒光線石ハ雲母ノ如ク片々剝離セサルヲ以テ

容易ニ識別スヘシ

粒花崗石 GRANULITE グラニューライト

石英、長石ト相交錯シ粒形アルモノ是ナリ

紋花崗石 GRAPHIC GRANITE グラヒックグラニット

長石ト石英ト組成シ梵字ノ如キ紋形アルモノ是ナリ

綠花崗石 DIORITE ダイヲライト

黒光線石、長石ノ二種ヨリ成リ暗色ニノ粒状ノ組織ヲ存セリ

花崗石中常ニ錫鑛脈アリ又各種ノ金屬及寶



石ヲ産スル甚多シ其粒狀細密ナルモノ建築  
ノ用ニ於テ最貴重ノ材料ナリ本邦之ヲ御影  
石ト云フ攝州御影山ノ産古今其良質ヲ推ス  
故ニ此名ヲ得タリ

紋形石 GNISE ナイス

紋形石一名片麻石ハ其成分殆ント花崗石ト  
異ナラス然レ氏石中黒雲母ノ層累アルカ故  
ニ有層累石ノ像形ヲ存シ之ヲ碎ケハ常ニ片  
狀ヲ成セリ諸ノ建築及ヒ敷石等ニ用ヒテ極  
メテ便利トス

雲母板石 MICA SLATE マイカ スレート

雲母板石ノ成分ハ大概紋形石ニ同シ然レ氏  
板様ノ碎面常ニ閃光アリ是レ紋形石ニ比ス  
レハ長石質少量ニシテ雲母質多量ナルカ故  
ナリ其色暗金色、暗黄色、灰白色等アリ敷石、門  
扉、火爐等ニ用ユヘシ

光線板石 HORNBLLENDE SLATE ホルンブレンド スレート

光線板石ノ狀甚雲母板石ニ似タリ然レ氏閃  
光ナシ是長石中黒光線石ヲ交ユル多量ニシ  
テ雲母板石ニ異ナル處ナリ其質堅硬、充實、水



遠ニ保存スヘシ故ニ各種ノ建築ニ堪ヘタリ  
暗綠色常ニ多シ

滑板石 TALC SLATE タルクスレート

滑板石モ亦雲母板石ニ似タリ然レモ手指ニ  
觸ルハキハ甚油氣アツテ滑カナリ是雲母ニ  
代リ滑石ヲ含有スルカ故ナリ淡灰色、暗灰色  
及ヒ褐色ヲ以テ常トシ之ヲ碎ケハ能ク片狀  
ヲ成ス其石脈廣大ニシテ銅鑛其他黃金、白金  
鉛礦、硫化鐵及ヒ諸金屬ノ此中ニ産スル甚多  
シ其石材ニ在ツテハ各質ニ隨ツテ皆用アリ

就中塊樣大材ナルハ園地ニ用ユヘク板樣大  
材ナルハ石碑石橋等ニ用ヒテ美麗且便利ナ  
リ

青田石 STEATITE ステータータイト

青田石ハ蠟石ノ一種ニシテ又石鹼石ト云フ其  
質柔軟小刀ヲ以テ容易ニ刻切スヘシ灰綠色  
多シ常ニ滑板石ト共ニ産ス

斑石 SERPENTINE サーペンタイン

斑石ハ暗綠色ニシテ斑紋アリ俗ニ葡萄石ト  
云フ常ニ滑板石ト共ニ在リ又屢寒水石ト相



交間セリ建築ノ内部ニ用ヒ或ハ諸ノ器物ヲ製スヘシ後ノ苦土質類ヲ參觀スヘシ

梯石 TRAP トラップ

梯石ハ多ク暗綠色或ハ褐黑色ニシテ地火作  
用ノ溶結石トス其質重硬堅密時トノ粒状ヲ  
存スルアリ蓋シ梯石ノ成分ハ長石及ヒ陽起  
母石ト組成セシモノナリ種類アリ大概左ノ  
如シ

猫睛長石磐 DOLERITE ドレライト

是レ猫睛長石ノ陽起母石ト組成セシモノ

ニメ粗粒ナルアリ緻密ナルアリ暗色ニメ  
其量重シ常ニ磁鐵或ハ「チタニユ」ムヲ含  
メリ

杏仁石 AMYGDALOID アミグダロイド

石中杏仁様ノ孔穴アリ孔穴中包含スル處  
ノ石類ニ沸騰石、石英、綠泥石等ノ如キ異ナ  
ルアリト雖モ到底長石、黑光線石、陽起母石  
ノ結合セシモノナリ中ニ石灰石ノ斑點ヲ  
有スルモノ俗ニ梅林石ト名ク諸ノ器具ヲ  
製スヘシ其暗白色ノ瑪瑙ヲ含ムモノ之ヲ



含水石ト名ク大岩アリ以テ盆栽ニ供スヘシ

梯石其類猶多カルヘシ其良質ナルハ上等ノ建築材トナスヘシ

柱形石 BASALTE バンソールト

柱形石ノ成分ハ陽起母石橄欖石及ヒ長石ヨリ組成シ淡灰色ヨリ黒色ニ至ル其形狀梯石ニ似タリ石中有スル處ノ橄欖石ハ宛モ綠玻璃ノ小粒ナルカ如シ種類アリ左ノ如シ

斑紋柱形石 PORPHYRITIC BASALTE ポルピリチック バソールト

石中長石ノ結成ヲ散布スルモノ是ナリ

杏仁柱形石 AMYGDALOIDAL BASALTE アミグダロイダル バソールト

石中小粒ノ諸石類ヲ含ムモノ是ナリ

凡ソ柱石及ヒ梯石ノ類其生時既ニ柱形ヲ成シ其質堅密大概工ヲ施スヘカラス故ニ天然材ヲ用ヒテ道路ノ修繕野橋ヲ架スルニ功アリ

斑紋磐石 PORPHYRY ポルピレー

斑紋磐石又白斑紅石ト云フ重ニ堅密ナル長石ノ組成ニメ中ニ長石ノ結晶ヲ散布セリ肉



紅色、褐紅色及ヒ綠色ヲ以テ常色トス又灰色  
黑色等アリ其折面澤光アリテ殆ント火石様  
ヲ存ス故ニ之ヲ琢磨スルキハ甚美觀ナリ樓  
閣ノ圓柱或ハ各種ノ器物等ヲ製スヘシ

鳴石 *CLINKSTONE* クリンクストーン

鳴石ハ灰藍色ニシテ其成分斑紋磐石ニ同シ之  
ヲ打テハ鳴ル故ニ名ク支那ニ云フ磬石ト混  
スル勿レ

粗面磐石 *TRACHYTE* トラカイト

粗面磐石ハ長石性ノ火山石ニシテ折面甚麤

鬆ナリ其色或ハ淡綠色或ハ灰白色或ハ赭色  
等ニシテ甚一様ナラス時トシテ黒光線石、雲  
母石及ヒ玻璃長石ヲ含メリ大材アリ礎石、柱  
石、石碑等ニ用ユヘシ東京ニ根府川石、小松石  
ト稱スルモノ即チ其類ナリ

火噴石 *LAVA* ラバ

火噴石一名流温石ハ火山鎔流物ノ凝結セル  
岩石ナリ故ニ石中空孔多シ堅軟各種アリ皆  
其質ニ随ツテ諸ノ建築及ヒ庭園ノ粧飾ニ用  
ユヘシ其色灰黑色灰白色赭褐色及ヒ黑色等



トス世ニ「クロボク」寶永石ト云フモノ即チ是ナリ

落星石 *Obsidian* ヲブシヂヤン

落星石ハ火山石ノ一種ニシテ又黑曜石ノ名アリ即チ天然ノ玻璃石ニシテ人造玻璃ト形状異ナルナシ常ニ黑色烟色ノ二種多シ時トシテ赭色、黄色、綠色、綠灰色等アリ其色ニ從ツテ其名ヲ別ニスル左ノ如シ

烏石 *Pitchstone* ピッチストーン

前同質ニシテ其色漆黒ノ如キヲ云フ

瑣珠石 *Pearlstone* パールストーン

前同質ニシテ灰白珠光アルヲ云フ

落星石ハ諸ノ器物及ヒ装鈕飾珠ノ類ヲ製スヘシ其質ノ極メテ美ナルハ石鏡ヲ造リ萬像照スヘシ海内産所多シ中ニ就テ北海道十勝州ニ産スルモノ最モ著名ナリ

浮石 *Pumice* パミックス

浮石ハ長石質ノ火山流石ニシテ無數ノ空隙アリ是レ鎔解凝結ノ時瓦斯ノ遁逃セシ痕跡ナリ石質甚タ輕クシテ能ク水ニ浮フ其良質



ナルハ大理石、石版等ヲ磨クヘシ大概灰白色  
ニシテ其碎面常ニ珠光アリ

火山灰 VOLCANIC ASHES ボルカニックアシエス

火山灰ハ火山噴出ノ原因ニ因テ起成スル所  
ノ石分子ナリ火噴石ト其質ヲ同フス多クハ  
赭色、黄色、淡綠色等ナリ

泥板石 CLAY SLATE クレースレート

泥板石ハ水力作用ノ原因ニヨツテ成立スル  
モノナリ大約分ツテ三種トス一ヲ尋常泥板  
石ト云フ之ヲ折リテ薄キ片狀ヲ成ス兩畑石

ノ如キ是ナリニテ脆泥板石ト云フ其質脆弱  
ニシテ碎ケヤスシニテ摺泥板石ト云フ其狀摺  
塊ニシテ片狀ナラサルモノ是ナリ此他尚ホ小  
別多シ然レモ其成分微細ニシテ眼力ノ能ク分  
子ヲ辨スヘカラス褐黑色、藍黑色、淡青色、栗紫  
色、紫色、赭色等ノ諸色アリ中ニ就テ其用ヲ異  
ニシ及ヒ他質ヲ含有スルカ爲ニ其名ヲ分ツ  
左ノ如シ

瓦泥石 ROOFING SLATE ルーフイंक スレート

其質粗密アリ之ヲ折テ能ク薄片ヲ成ス大



小ノ材皆アリ石瓦ニ用フヘシ

字板石 *DROWING SLATE* ドロウイングスレート

其質密ニシテ又能ク薄片ヲ成ス小ナル方尺ニ充タス大ナル方丈ニ餘レリ小ナルハ石瓦及ヒ習字板トナシ大ナルハ卓盤及ヒ石碑トナス稍厚キハ硯ヲ製スヘシ古來世ニ愛玩セラル、端溪石ノ如キモ亦此一種ナリ

濃砥石 *HONE SLATE* ホーンスレート

集成ノ石粒細密ニシテ肉眼ニ見ル能ハス

然レ凡中ニ石英ノ分子ヲ多量ニ含有セルカ故ニ能ク鐵刃ヲ磨クヘシ彼ノ有名ナル山城ノ鳴瀧石、三河ノ白名倉ノ類即チ是ナリ

礬泥石 *ALUM SLATE* アラムスレート

中ニ明礬質ヲ含有スル是ナリ

石油泥石 *BITUMINOUS SLATE* ビチューニウススレート

中ニ多量ノ石油ヲ含有シ之レヲ熱スレハ石油臭ヲ發スル是ナリ

黒鉛泥石 *BLUMBAGINOUS SLATE* ブラムバギナススレート



改正金礦小解

中ニ黒鉛ヲ含有スル是ナリ  
以上皆泥板石ノ種屬ナリ

石英磐石 QUARTZ ROCK クワルツロック

石英磐石ハ其質堅剛ノ岩石ニノ屢粒狀ヲ顯  
ハシ淡灰色、淡紅色及ヒ藍色等アリ又時トシ  
テ褐色ニ遇フ其粒狀ナル中ニ雲母ノ少量ア  
ル片ハ成形殆ント紋形石或ハ雲母板石ニ似  
タリ種類多シ中ニ建築材及ヒ礪石ニ用ユヘ  
キモノアリ

多孔礪石 BUHRSTONE バーストン

多孔礪石ハ硅石質ヨリ成立シ石中多孔アリ  
中ニ就テ美質ナルモノ礪石ニ用ヒテ最モ貴  
重スヘシ

砂岩石 SANDSTONE サンドストーン

砂岩石ハ小細ナル砂粒ノ集合シテ成レリ其  
質珪砂ニノ又屢長石粒ヲ含有セリ其堅密良  
好ナルハ建築石及ヒ彫刻材トナスヘシ灰白  
色褐黄色、褐色等アリ其産極メテ廣シト雖モ  
大概指頭ニ分開スヘキモノ多シ然レモ其成  
分ニ随ツテ道路石垣等ニ用ユヘシ中ニ就テ



大坂ニ和泉石ト稱スルモノ最モ上等ニソ阿波ニ鳴戸石ナルモノ之ニ次クヘシ

集成石 CONGLOMERATES コングロメラーツ

集成石ハ卵石ノ土砂ト集合シテ成ル處ナリ石中ノ卵石其質一ナラス花崗石、石英、石灰等ノ各種トス其卵石ノ形狀ニ依ツテ名ヲ異ニスル左ノ如シ

蠻石 PUDDING STONE プディングストーン

卵石ノ圓形ナルモノ是ナリ

稜角石 BRECCIA ブレッシヤ

卵石ノ稜角アルモノ是ナリ

以上ノ種類其質ノ堅密ナル皆建築材ニ用ユヘシ就中集合卵石ノ美質ナル之ヲ琢磨スルキハ各種ノ光彩ヲ放ツテ甚タ美觀ヲ呈セリ

降灰石 TUFF チーフア

降灰石ハ火山ノ原因ヨリ起成スル砂石或ハ火山集石ナリ故ニ火山ノ地到ル處之ヲ産セサルナシ世ニ「イヅマダラ」「イヅミカゲ」ト稱スルモノ即チ是ナリ其堅硬ナル撰ンテ建築材トナスヘシ



石灰石 LIMESTONE ライムストーン

石灰石ノ成分タル即炭酸石灰ニシテ其質小  
カヲ以テ容易ク刻切シ得ルト酸水ニ沸騰ス  
ルトヲ以テ識別スヘシ硬密粒状ノ二種アリ  
硬密ナルハ折面滑カニシテ屢火石様ヲ存シ  
粒状ナルハ折面粒形ノ結成アリ其種類大概  
左ノ如シ

寒水石 GRANULAR LIMESTONE グラニューラーライムストーン

大理石ノ一種ニシテ其色雪白其質粒状故  
ニ糖様大理石ト云フ多ク物像彫刻材ニ用

ユ故ニ又彫刻大理石ノ名アリ

綠花石 VERD ANTIQUE MARBLE ハードアンティークマーブル

大理石ノ一種ニシテ斑石及石灰石ト混合  
セシモノナリ常ニ綠色ノ斑紋アリ

蛋形雲石 OOLITHIC MARBLE オールリシックマーブル

大理石ノ一種ニシテ石中魚卵ノ如キ圓點  
ヲ散布ス常ニ灰色多シ

介殼雲石 SHELL MARBLE シェルマーブル

大理石ノ一種ニシテ石中各種介屬ノ化迹  
ヲ散布ス其色多種アリ



珊瑚雲石 MADREPORIC MARBLE マドレポリック マーブル

大理石ノ一種ニシテ又珊瑚石灰石ト云フ  
大約珊瑚屬ヨリ成立シ石面美觀ナル星紋  
アリ

火雲石 FIRE MARBLE ファイヤマーブル

介殼雲石ノ一種ニシテ石中明了ナル火雲  
ノ如キ或ハ猫睛ノ如キ返照アリ其色暗褐  
ナリ

集成雲石 BRECCA MARBLE ブレカマーブル

大理石ノ一種ニシテ即チ石灰石ニ依ツテ

成立セシ集成石ナリ

苦土石灰石 DOLOMITE ドロミット

大理石ノ一種ニシテ苦土炭酸石灰ヨリ成  
立シ常ニ白色、黄色、紅色、綠色、褐色及ヒ黑色  
等ヲ帶フルアリ

以上各種ノ大理石其美質ナル皆上等ノ建築  
ニ用ヒ及ヒ各種ノ器物ヲ製スヘシ

泥灰石 MARL マール

泥灰石ハ炭酸石灰ヲ包含スル新成ノ軟石ニ  
シテ其奇形ナルハ盆栽トナシ能ク水ヲ含ム



又之ヲ粉末トナシ植物ノ培養ニ供スヘシ

高陵泥 KAOLIN カオリン

高陵泥ハ長石ノ泥土ニ和合セシモノニシテ  
即チ白色粘土是ナリ其質硅酸礬土酸化鐵及  
ヒ水ヨリ成レリ專ラ磁素ニ用ヒ及ヒ上等ナ  
ル煉瓦ヲ製スヘシ其多量ニ硅酸ヲ含ミ堅硬  
ナルモノハ砥石ニ用ユベシ花崗石山多ク之  
ヲ産ス

土 CLAY OR EARTH クレー又アース

凡ソ土ハ地面ニ在テ各種石粉ノ集積セシ者

ナリ之ヲ總稱シテ土壤ト云フ土壤元來ノ成  
分タル石英、長石、粘土、酸化鐵及ヒ石灰等ニ過  
スト雖モ其生スル所ノ原因ニ依テ各地其質  
ヲ異ニセサルヲ得ス

砂 SAND サンド

砂ハ常ニ細末ナル石英ニシテ内ニ屢長石質  
アリ

泥石脂 FULLERS EARTH フルラーズアース

泥石脂ハ其色白色、淡灰色、淡綠色及紫色等ニ  
シテ常ニ油氣アリテ滑カナリ石鹼ニ代用ス



ハシ

第二 炭質類

金剛石 DIAMOND ダイヤモンド

金剛石ハ其質純炭ノ結成ニシテ生成ノ形狀  
八面或ハ十二面ヲ成セリ白紅黃藍褐黑色等  
ノ諸色アリ皆金剛光ニシテ透明ヨリ昏暗ニ  
至ル極メテ熱スルキハ炭酸氣ヲ生ス時ニ石  
英磐中ニ産セリ故ニ其種類ノ石英磐ヲ金剛  
母石ト云フ〔即チ雲母ヲ含有セシ粒形ナル石  
英磐石是ナリ〕又常ニ砂漠中ヨリ淘汰シ得ル

モノ多シ世界中印度國ノ産ヲ以テ最モ著名  
トナス

石炭 COAL コール

石炭ハ塊狀アリ片狀アリ主トシテ炭素ニ成  
リ常ニ脆クメ輕シ黒色灰黒色褐色等アリ光  
輝アルモノハ松香及諸金屬ノ如ク汚質ナル  
モノハ土塊ノ如シ硅酸礬土ト組成シ時アリ  
テ酸化鐵ヲ含メリ俗ニ「モエイシ」「ウニ」「インズ  
」ト稱ス 石炭ノ屬ナリ其種類多シ  
大概左ノ如シ



光寶炭 GLANCE COAL グランスコール

是レ良好無石油ノ石炭トス黒色緻密ニシテ堅硬ナリ之ヲ碎ケハ其破面火石形ヲ成シ極メテ光澤アリ又其面屢五色ノ虹彩ヲ帶フ中ニ石油分無キヲ以テ之ヲ燒クト雖凡焰ヲ發セス且他種ノ如ク惡臭ナシ故ニ無焰炭及無石油炭ノ名アリ常ニ百分中八十分乃至九十分ノ炭素ヲ含メリ燃料ニ用ヒテ猛烈ナル火熱ヲ發スルカ故ニ鍊鐵家最モ重ンスル處ナリ

石油炭 BITUMINOUS COAL ビターミナスコール

石油炭ハ質中石油分ヲ含ムル石炭ノ總稱ニシテ即通常石炭是ナリ形色各種アリ一ナラス概テ光寶炭ヨリ軟クノ光輝モ亦隨テ減ス之ヲ燒ケハ焰アツテ惡臭ヲ放チ燃盡ノ後ハ多量ノ灰分ヲ餘セリ

燭炭 CANNEL COAL カンチルコール

燭炭ハ石油炭ノ一種ナリ甚堅硬ニシテ微ク光アリ之ヲ碎ケハ其破口火石形ヲ成シ火氣ニ觸ルレハ直ニ火ヲ發シ入溶解スル



コトナク明黄色ノ焰ヲ放テリ故ニ燭トス  
ハシ

餅炭 *CAKING COAL* ケーキングコール

石油炭ノ一種ナリ火ヲ得レハ粘軟宛モ餅  
ノ如シ

松香炭 *PITCH COAL* ピッチコール

褐炭ノ一種黒色ニシテ松香ノ光アルヲ云  
フ

褐炭 *BROWN COAL* ブロウンコール

石油炭ノ一種ナリ常ニ褐色ニシテ水理ア

木炭 *WOOD COAL* ウッドコール

赭褐色ニシテ猶木質ヲ存セリ俗ニ埋木ト  
云フモノ亦此類ナリ

琥珀炭 *JETT* ゼット

又漆炭ト云フ黒色ニシテ其質堅硬ナリ琢  
磨シテ飾珠トナスヘシ

凡石炭ノ名稱及成分ノ同シカラサルモノ甚  
多シト雖氏之ヲ約言セハ通常光寶炭ト石油  
炭トノ二種ニ過キス其他ハ彼是相間雜ナル



モノトセリ

琥珀 AMBER アムバー

琥珀ハ常ニ黄色ニシテ時ニ淡白色、淡褐色ナ  
ルアリ松香光アツテ之ヲ摩擦スルキハ電氣  
ヲ生シ之ヲ焼ケハ炭臭ヲ發ス中ニ諸虫ヲ脛  
胎スルモノヲ物像珀ト名ク到底琥珀ノ原因  
タル樹脂ノ變化ヨリ成ル處ニメ多ク海邊ノ  
沙漠中ニ産ス

石墨 GRAPHITE グラファイト

石墨又黒鉛ト云フ其形ヲ片狀、塊狀及粒狀等

トス其色鐵黒或ハ鋼灰色ニシテ光アリ之ヲ  
紙上ニ摩スルニ能ク黒痕ヲ印ス其質大約炭  
鐵ヨリ成レリ花崗石、雲母板石、寒水石、綠石中  
皆産ス其用石筆及ヒ鎔礦罐ヲ製スヘシ能ク  
烈火ニ堪ユ

石油 BITUMEN ビチューメン

石油礦ニ固形ト流動トノ二種アリ固形ノモ  
ノハ黒褐色及淡紅色ニシテ松香光アリ流動  
ノモノハ殆ント無色ニシテ透明セリ其類左  
ノ如シ



礦瀝青 ASPHALTUM アスファルトム

固形ノ石油ニシテ甚ク光澤ヲ存セリ

土瀝青 EARTHY ASPHALTUM アイサー アスファルトム

礦瀝青ノ土様ヲ成セルモノナリ

軟石油 PETROLEUM パトロリウム

流動ノ礦瀝青ニシテ其色黒シ

石腦油 NAPHTHA OR MINERAL OIL ナフサオイル オイル

透明流動ノ石油ニシテ水ニ比スレハ更ニ  
輕シ燈火ニ用ユル所ノ石炭油即チ是ナリ

第三 硫黃類

硫黃 SULPHUR サルファア

硫黃自然生ノモノ甚ク多シ正黄色ヲ石硫黃  
ト云ヒ橙黄色ヲ石硫赤ト云ヒ青色ヲ石硫青  
ト云フ能ク各種ノ金類ト和合ス普通ノ黃銅  
礦丹砂、硫鉛礦ノ如キハ皆硫化品ナリ硫酸ヲ  
製スヘシ其他用最モ廣シ

硫酸 SULPHURIC ACID サルフリック アシッド

硫酸ハ多ク火山ニ産セリ味ト極メテ酸シ其  
質硫黃及酸素ヨリ成レリ

月硫 SELENIUM セレニウム



月硫ハ大約硫黄ニ近シ然レモ熱ヲ得ルキハ  
山蓴菜ノ臭氣アリ即チ元質ノ一ニシテ見ル  
ト甚タ稀ナルモノナリ

砒石 ARSENIC アルセニック

砒石又礬石ハ一ニ信石ト云フ甚タ硫黄ニ類  
セリ能ク各種金屬ト和合ス熱ヲ得レハ其臭  
氣萌ノ如シ

第四 礬質類

礬砂 SAL AMMONIC サルアモニヤック

礬砂ハ即チ鹽酸暗謨尼亞ナリ他ノ石面ニ附

著シテ生ス常ニ灰白色、淡黄灰色アリ結成正  
方八面形ニシテ半明ヨリ昏暗ニ至ル味ト鹹  
辛火山ノ地多ク之ヲ産ス

芒硝 GLAUBER SALT グローバーソーダ

芒硝モ亦石面ニ附着シテ生シ沸騰ノ形状ヲ  
成ス白色及淡黄色ニシテ其味ト冷カナリ又  
微シク鹹苦ヲ含メリ多ク石灰石ノ面ニ生ス  
藥ニ供スヘシ

硝石 SALTPETER ソートベッター

硝石其形状正斜底柱及ヒ針様ヲ成シ半明ニ



硝石

シテ其自然ナルモノ薄ク他石ノ面ニ結生シ  
或ハ空洞人家ノ床下等雨水ノ浸サ、ルノ地  
皆生ス味ヒ鹹冷ナリ火中ニ投スレハ爆發シ  
テ燃ユ硝酸及ヒ火藥ヲ作ルヘシ又人造アリ  
山鹽 COMMON SALT OR ROCK SALT コモンソルト  
又ロックソルト  
山鹽ハ即チ食鹽ナリ其結成正方形ヲ成セリ  
白色及ヒ灰色時トシテ黃色紫色或ハ玫瑰紅  
等ノ各種アリ其性鹹シ其産大約石膏粘土、砂  
石ト共ニ藏セリ西班牙國ノ産地其層極メテ  
大ナリト聞ク

硼砂

BORAX ボラックス

硼砂ノ結成白色透明ニシテ玻璃光アリ其性  
甘ク且鹹シ之ヲ燒ク片ハ膨脹シテ暗白色ヲ  
呈シ其鎔解スルニ至テハ球形ノ玻璃狀ヲ成  
ス諸金ノ點化擬玉ヲ製スル等ノ用アリ

重氷石 HEAVY SPAR ヘビースパール

重氷石ハ即チ硫酸重土ニシテ其形狀常ニ片  
狀及搏結トス又屢粒狀柱形、絲形ノモノアリ  
堅密ニシテ玻璃光ヲ存ス白色多シ時アリテ  
黃色、紅色及藍褐色ナルモノアリ透明ヨリ半



透明ニ至ル之ヲ燒ケハ暴烈ノ聲ヲ發ス是其方解石ト識別シ易ク之ヲ酸水ニ浸スモ亦沸騰セス

石膏 GYPSUM シプサム

石膏其形片狀絲狀及ヒ粒狀等アリ白色及ヒ淡黄色淡褐色黑色ニ至ル石質甚ク軟脆ニシテ結成スルモノ少ナシ種類アリ左ノ如シ

鏡石膏 SELENTITE セレナイト

白色片狀ニシテ玻璃板様ナルヲ云フ

理石 FIBROUS GYPSUM フィブローズ シプサム

白色絲形ナルヲ云フ一名細理石ト名ク

雪花石膏 ALABASTER アラスター

雪白ニシテ搏結堅硬ナリ故ニ一名硬石膏ト云フ燒テ灰トナシ物像ノ模型ヲ造ルヘシ

以上皆硫酸石灰ナリ

石灰礦 CALCITE カルサイト

寒水石又凝水石ト名ク結成ノ種類甚ク多シ元式六角柱形ニシテ大約石英ノ如シ最モ純粹ナルハ結成透明ニシテ玻璃ノ如シ其搏結



改正金石小解

ナルハ昏暗ニシテ絶テ光澤ナク土様ヲ成セ  
リ白色ヨリ灰色、紅色、黄色等トス而シテ明紅  
ナルモノ最モ稀ナリ其類左ノ如シ

白粉石 CHALK チョーク

白色土様ノ石灰ニシテ光澤ナキヲ云フ胡  
粉ヲ製シ白墨ヲ煉ルヘシ

石乳 ROCK MILK ロックミルク

白粉石ニ似テ更ニ細密軟質ナルモノナリ  
其用モ亦白粉石ニ同シカルヘシ

方解石 CALO SPAR カルクスパー

之ヲ割折スルニ箇々皆斜方形ヲ成セリ故  
ニ方解ト名ク其透明ナルハ紙面ニ一點若  
クハ一線ヲ書シ之ニ映セシムレハ能ク點  
線ヲ二重ニ現ハス故ニ又重石ノ名アリ美  
質ノモノ光學ニ用ユ

石鐘乳 STALACTITE スタラクタイト

石灰石ノ洞中ニ下垂凝結シテ乳房形ヲナ  
セル是ナリ

石牀 STALAGMITE スタラグマイト

鐘乳ト反對シテ洞中ノ下磐ヨリ凝上スル

改正金石小解



改正金石考

ヲ云フ以上三石共ニ碎粉シ磨齒砂ヲ製ス  
ハシ

以上炭酸石灰ノ屬ナリ故ニ之ヲ燒ケハ皆生  
石灰ヲ得ヘシ

磷灰石 APATITE アパタイト

磷灰石ハ即磷酸石灰ニシテ其結成六面柱形  
トス搏結形及鐘乳形ナリ常ニ綠色多シ又屢  
・黃綠色、藍綠色、灰綠色等ノ各種アリ其結成粗  
質ナルハ殆ント昏暗ナリ松香光アリテ稍油  
光ヲ帶フ時トシテ其小結成ノモノニ遇ヘハ

透明無色ナルアリ共ニ磷酸及ヒ磷ヲ製スヘ  
シ

弗灰石 FLUOR SPAR フリナーユルスパ

弗灰石一名螢石其剖折八面式ヲ成スト雖  
各種ノ變狀アリテ時ニ絲形ヲ見ル堅硬粗細  
ノ粒狀ニシテ其色常ニ白色、綠色、紫色、黃色等  
ナリ其玫瑰色及空青色ナルハ甚タ罕ナルモ  
ノトス結成透明ヨリ半透明ニ至ル之ヲ熱鐵  
上ニ置ク片ハ磷火ヲ發ス又硫酸ト和シ試驗  
筒中ニ熱スレハ玻璃ヲ腐蝕スヘシ其石脈雲



母板石及泥板石中ニ在リ搏結ノモノ琢磨シテ飾器物ヲ造リ及弗氣酸水ヲ製スヘシ

瀉利鹽 *EPSUM SALT* エプサムソールト

瀉利鹽其質硫酸苦土ヨリ成リ常ニ絲形ヲナシ他ノ石面ニ附著シ玻璃光ヲ存セリ又土様ノモノアリ性鹹苦ニシテ消化シ易シ其自然ナルモノ石灰石洞中ニ産シ又人造アリ

苦土石 *MAGNESITE* マグネサイト

苦土石其質炭酸苦土ニシテ剖折ノ形狀六角式ヲ成セリ又粒狀ナルアリ白色、淡黄色、灰白

色及褐色等ニシテ玻璃光ヲ存ス絲形ノモノ絲光アリテ透明ヨリ昏暗ニ至ル炭酸石灰ト相似タリ然レ氏之ヲ焼テ生石灰ヲ得ヘカラス是レ其別ナリ硫酸苦土即瀉利鹽ヲ製スヘシ

明礬 *ALUM* アラム

明礬ノ結成八面形ノモノアリ他石ノ面ニ附生ス其味鹹澀ナリ礬類各種アリ左ノ如シトス

青鹽礬 *SODA ALUM* イダアラム



是硫酸青鹽ナリ又芒硝ト云フ

苦土礬 *MAGNESA ALUM* マグネシアアルム

是硫酸苦土ナリ又瀉利鹽ト云フ

礬礬 *AMMONIA ALUM* アモニヤアルム

是硫酸礬ナリ

鐵礬 *IRON ALUM* アイヤンアルム

是硫酸鐵ナリ又綠礬ト云フ

紫金礬 *MANGANESE ALUM* マンガニースアルム

是硫酸紫金ナリ

第五 珪酸質類

石英 *QUARTZ* クワルツ

石英ハ珪酸ヨリ成ル其純粹ナルヲ水晶ト云フ結成常ニ六角柱形ヲ成セリ又卵形或鐘乳形ナルアリ清淨ノモノ透明玻璃ノ如シ白色ヲ常トス時ニ黄色紫色黑色藍色綠色等ニ遇フ其不淨ナルハ酸化鐵及泥土等ヲ含有ス石英ノ屬甚タ多シ故ニ各種ノ石類ニ於テ其成分ヲ成セルモ亦少カラス卵石砂石砂土等皆是ナリ今大別シテ水晶屬瑪瑙屬花布石屬ノ三種トナス左ノ如シ



水晶 ROCK CRYSTAL ロッククリスタル

六角柱形ニシテ清淨透明玻璃光アリ大ニシテ瑕ナキモノ最貴重スヘシ又含水ナルアリ俗ニ草入水晶ト名クルハ糸形ノ緑線石ヲ含ミ其金水晶ト名クルハ黄色ノ雲母ヲ含メルヲ云フ

紫石英 AMETHYSTE アメチスト

石英ノ紫色ナルヲ云フ其紫色ハ中ニ紫金ヲ含ムカ故ナリ貴重スヘシ

玫瑰石英 ROSE QUARTZ ローズクワルツ

玫瑰紅色ナルヲ云フ又貴重ナリ

黄石英 FAULSE TOPAZ フェールストーパス

淡黄色ナルヲ云フ

乳石英 MILKY QUARTZ ミルキークワルツ

乳白色ニシテ面ニ油光アルヲ云フ

黒石英 SMOKY QUARTZ スモーククワルツ

黒色或ハ烟黒色ノ石英ナリ養眼鏡ヲ製シ最モ貴重ス

以上皆水晶屬ナリ

瑪瑙 CHALCEDONY カルセドニー



搏結半明碎面蠟光ニノ堅硬ナリ其色亦各種アリ

翡翠石 *CHRYSOPTASE* クリソプラーズ

翠色美麗ニメ愛スヘシ寶石ナリ

紅瑪瑙 *CARNELIAN* カーネリアン

其色明紅最モ貴重スヘシ

血紅瑪瑙 *SARD* サード

血紅色ナルヲ云フ甚貴カラス

猫兒眼 *CATS EYE* キャッツアイ

白色中ニ黒點アリテ射光猫睛ノ如シ故ニ

又猫睛石ト云フ寶石ナリ

斑瑪瑙 *AGATE* アゲート

雲ノ如ク帯ノ如ク各色相交ハレルヲ云フ

火石 *FLINT* フリント

又燧石ト云フ搏結堅硬ノ珪石ナリ常ニ黒色、烟色、灰色等ナリ美質ナルモノ撰ンテ飾珠ヲ製スヘシ

以上皆瑪瑙屬ナリ

花布石 *JASPER* ジャスパー

碎面銳利不淨微明ニノ堅硬ナリ多ク酸化鐵



ヲ含ミ各種ノ變色アリ

血石 BLOOD STONE ブラッドストーン

血石又星珊瑚石ト云フ深綠色ニシテ微明ナリ石中紅點アリ酸化鐵ヲ含ムナリ泰西ノ婦人多ク之ヲ飾珠トナス

試金石 TOUCH STONE タッチストーン

試金石ハ黑色堅硬ナル硅石ナリ其質甚ク堅キヲ以テ金銀ノ品等ヲ試験スヘシ我俗ノ那智黒石ト混スヘカラフ以上皆花布石屬ナリ

石英浮石

FLOAT STONE フロートストーン

絲形ニシテ海綿ノ如ク能ク水ニ浮フ其質珪酸ヨリ成ル是レ尋常ノ浮石ト異ナリ混スヘカラス

粒石英

GRANULAR QUARTZ グランラクワールツ

其質大約石英ニ同シ白色褐色肉紅色及ヒ淡黃色等ノ諸種アリ

木化石 CHLIFIED WOOD シリシファイドウッド

形狀木理ヲ存ス石英及瑪瑙質ナルモノナリ



以上皆石英ノ屬類ニシテ其美質ナル共ニ飾珠トナスニ堪ユヘシ

水石英 OPAL ヲパール

水石英一名變彩玉ハ堅硬ニシテ搏塊形或ハ鐘乳形ヲ成シ其貴重ナルモノハ射光回照スヘシ西洋人之ヲ呼ンテ戲色ト云フ其不淨ナルモノハ昏暗ナリ其質珪酸及水分ヨリ成ル種類甚多シ中ニ就テ其二三ヲ擧クル左ノ如シ

寶水石英 PRECIOUS OPAL プレシヤス ヲパール

是本分ノ水石英ニシテ乳白色中戲色アリテ

活動ス大約猫睛石ノ如シ折面火石様ヲ成セリ貴重ノ寶石ナリ

普通水石英 COMMON OPAL コモン ヲパール

乳白色ヲ正色トス戲色ナク稍松香光アリ或ハ黄色、藍色、綠色、黑色、灰白色、灰綠色等ノ變態アリ半明ヨリ暗ニ至ル其質堅硬ナリト雖モ其性脆ク且石英ヲ以テ瑕疵ヲ附クヘシ

木水石英 WOOD OPAL ウッド・ヲパール

是レ不淨ノ水石英ニシテ灰色、褐色、黑色等ア



リ多ク木理ヲ存ス尋常ノ木化石ニ相似タ  
リ

以上ノ水石英其美質ナルモノ亦皆飾珠文具  
ヲ造ルヲ得ヘシ

第六 苦土質類

滑石 TALC タルク

滑石結成ノ形状ハ時アツテ正斜方柱形アリ  
ト雖モ常ニ片狀ニシテ珠光ナリ半明ナルア  
リ雲母様ナルアリ星紋或ハ粉様ナルアリ又  
屢搏結ナルアリ綠色、綠白色或ハ銀白色、灰綠

色、橄綠色等ノ諸色トス其質甚タ柔軟ニシテ  
手指ニ觸ル、片ハ油氣アルカ如シ其類左ノ  
如シトス

雲母滑石 FOLIATED TALC ヲリニテゾダタルク

半明ニシテ雲母様ノ片塊ヲ成セリ白色或ハ  
綠白色等ナリ

蠟石 STEATITE OR SOAPSTONE ステータート又ソープストーン

是細密ナル滑石ノ一種ニシテ黃色、紅色、乳  
白色等ナリ其油氣アル殆ント石鹼ニ似タ  
リ古來專ラ文具ヲ製セリ



硬滑石 *INDURATED TARC* インデューレーテッドタルク

滑石中ノ堅硬ナルヲ云フ常ニ板狀ヲナセ  
リ

以上ノ種類其質ニ從テ火爐、溫石、印材、硯材其  
他各種ノ器物ヲ製スヘシ

綠泥石 *CHLORITE* クロライト

綠泥石常ニ暗橄色ニメ石中粒狀ヲ存シ罕ニ  
結成ナルヲ見ル其狀六角柱ヲ成シ又滑石ノ  
如ク片狀ヲ成セリ或ハ中ニ星紋ヲ存スルア  
リ澤滑稍珠光ヲ見ル微明ヨリ昏暗ニ至ル石

質珪酸礬土、苦土、酸化鐵及ヒ水分ヨリ成ル之  
ヲ試験筒ニ置キ熱ヲ加レハ水氣ヲ生ス其橄  
欖色ニシテ粒狀ナルハ元來此石ノ本質ナリ  
故ニ斑石、青田石、蠟石ト皆識別スヘシ

石鹼泥 *SAPONITE* サポナイト

石鹼泥ハ滑石ノ一種ナリ其質柔軟ニシテ牛  
酪ノ如シ燥クキハ甚タ脆シ白色、黃色、藍色、紅  
色等ノ諸色アリ

斑石 *SERPENTINE* サーペンタイン

斑石又葡萄石ト云フ結成時ニ正長方柱ヲ成



スト雖氏大概搏結ニシテ堅密ナリ又絲形片  
形ナルアリ油綠色、橄綠色、暗綠色等ニシテ松  
香光ヲ帶ヒ稍油光ヲ含ム種類アリ左ノ如シ  
貴斑石 *PRECIOUS SERPENTINE* プレシウスサーペンタイン  
其質細密温潤ニシテ之ヲ磨クハ甚タ美  
觀ヲ現ハス葡萄石中最モ貴重スヘキモノ  
ナリ

尋常斑石 *COMMON SERPENTINE* コモンサーペンタイン

暗質ノ斑石ニシテ暗黒色ナリ

絲狀斑石 *PICROLITE* ピクロライト

絲狀ニシテ橄綠色ヲ帶ヒ其絲ニ粗細アリ

片狀斑石 *MARMOLITE* マーモライト

片狀ニシテ箔様ヲ成ス綠白色或ハ微綠色  
ヲ呈セリ

斑石前ニ磐石類ニ於テ已ニ之ヲ云フ其美觀  
ナル皆良好ノ石材ナリ就中石灰質ヲ交ユル  
モノ更ニ美質ニシテ其斑紋雲ノ如ク霞ノ如  
シ諸ノ器具及建築ノ諸飾石ニ用ユヘシ又瀉  
利鹽製造等ニ需用ナリ

玉 *NEPHRITE* 子フリイト



玉ノ結成搏結ニシテ甚タ堅硬ナリ其外見殆  
ント蠟石ノ如シ綠色、藍色、紅色、白色其他各色  
アリ其質大約珪酸苦土ニ成ル半明ヨリ微明  
ニ至ル此ハ是支那ニ謂フ玉ニシテ最モ紅色  
ナルヲ貴重ス綠色之ニ次キ乳白色之ニ次ク  
高尚ノ器物及飾珠等ヲ製スヘシ

洒布石 *SEA FROTH* シーフロツス

石脂ノ一種ニシテ一名海泡石ト云フ白色、灰  
色、暗色等アリ破口火石狀ヲナスト雖凡其質  
土様ニシテ殆ント粘土ニ均シク油氣最モ多

シ水ニ和シテ摩擦スレハ泡沫ヲ生ス石鹼ニ  
代用シ衣服ヲ洗フヘシ

陽起母石 *PYROXENE* ピロキシーン

陽起母石ノ結成ハ不定ノ斜方斜柱ニシテ其  
柱常ニ薄ク且ツ強シ又斜方八面形ノモノ及  
搏結絲形ノモノアリ或ハ偶然卵形ノモノニ  
逢フ綠色ヲ常トス變色アリ玻璃光或ハ珠光  
ヲ見ル透明ヨリ昏暗ニ至ル其質脆シ大約無  
水珪酸苦土ヨリ成ル其種類左ノ如シ

白陽起母石 *WHITE AUGIE* ホワイト ヲーサイト



白色又白灰色ナルヲ云フ

粒陽起母石 *COCOLITE* コッコライト

粒狀ナルヲ云フ故ニ又粒石ト譯ス

片陽起母石 *DIALLAGÉ* ダイアレージ

片狀ニシテ明綠色ナルヲ云フ

以上大同ニ小異ナルモノナリ

黒光線石 *HORNBLÉNDE* ホルンブレント

黒光線石ノ結成斜方柱形ヲ常トス多少變狀アリ或ハ長針狀ニシテ平面斜方柱ヲ成シ容易ク分開スヘシ或ハ絲狀粒狀及片狀等ヲ見

ル白色、綠色、黑色、灰綠色等トス玻璃光ニシテ折面珠光アリ大約透明ヨリ昏暗ニ至ル陽起母石ニ似タリ其種類甚タ多シ左ノ如シ  
陽起石 *TREMOLITE* トレモライト

是レ尋常ノ陽起石ナリ白色、灰色及淡綠色アリ其結成束針形ニシテ常ニ他石ノ中ニ胎生ス稀ニ透明ノモノニ逢フ

玻璃光線石 *GLASSY ACTINOLITE*

グラスイー  
アクチノライト

透明玻璃ノ如ク極メテ明綠色ナルヲ云フ

綠陽起石 *ACTINOLITE* アクチノライト



明綠色ナルヲ云フ

星狀陽起石 *RADIATED ACTINOLITE*

ラヂエーテッド  
アクチノライト

橄欖色ニシテ星狀星紋アルヲ云フ

石綿 *ASBESTUS* アスベスト

一名石麻又一名間道石ト云フ多ク絲狀ヲ成ス其絲々容易ニ分開スヘシ白色及ヒ綠色ノモノ多シ美質ナルハ火浣布ヲ製スヘシ

不灰木 *LIGNIFORM ASBESTUS* リグニフォーム  
アスベスト

石麻ノ一種ニシテ堅硬木質ノ如シ綠褐色

綠黄色等ナリ

山皮 *MOUNTAIN LEATHER* マウンテンレザー

石麻ノ一種ニシテ其質薄ク且ツ強ク手指ニ觸レテ革ノ如キヲ覺フ

以上皆光線石ノ屬光線石ハ大約花崗石、梯石、光線板石中ニ在テ一成分ヲ成セリ又常ニ滑石、斑石ト稱ヒ居ル其陽起石ハ寒水石及苦土石灰中ニ交ハレリ

橄欖石 *OLIVEN* ヲライヴン

橄欖石ハ其結成正長方柱ニシテ常ニ他石中



ニ産ス其色橄綠ニシテ綠玻璃ノ如シ又淡黃色、綠色ナルアリ透明ヨリ半透明ニ至ル流溫石、柱形石中ニ交ハレリ美質ナルモノ飾珠トナスヘシ

第七 礬土質類

鋼玉石 COLUMNDUM ヨルンダム

鋼玉石ノ結成常ニ六角柱形ヲナセリ又粒狀アリ藍色、灰藍色、紅褐色及ヒ黑色トス灰藍色ノモノ常ニ見ル透明ヨリ半明ニ至ル堅硬金剛石ニ次クヘシ寶石ナリ其質純粹ノ礬土ニ

成ル其種類大概左ノ如シ

碧寶石 SAPPIRE サツパイヤ

碧色明亮ニシテ美觀ナルモノ是ナリ

東方紅寶石 ORIENTAL RUBY フリエンタルルビー

寶紅明亮ナルモノナリ通常紅寶石ト混スヘカラス

東方放光石 ORIENTAL TOPAZ フリエンタル トーパズ

寶黃色ナルモノナリ通常放光石ト混スヘカラス

東方祖母綠 ORIENTAL EMERALD

フリエンタル  
エメラルド



寶綠色ナルモノナリ通常祖母綠ト混スヘ

カラス

東方紫水晶 *ORIENTAL AMETHYST*

フリメンタル  
アメチスト

寶紫色ナルモノナリ通常紫石英ト混スヘ

カラス

金剛光石 *ADAMANTINE SPAR* アダマンチン スパー

髮褐色ニシテ寶光ヲ存スルモノナリ

以上皆剛玉石ノ類ニシテ共ニ貴重ノ飾珠ヲ  
製スヘシ今之ヲ分ツニ東方ノ稱ヲ以テス

刺晶石 *SPINEL* スパイナル

刺晶石ノ結成八面或ハ十二面トス其色紅色、  
藍色、綠色、黃色、及黑色等ニシテ一般玻璃光ヲ  
存セリ其質大約礬土及苦土ヨリ成ル其色ニ  
隨ツテ各名稱ヲ別ツ左ノ如シ

紅寶石 *SPINEL RUBY* スパイナルルビー

明紅色ニシテ透明寶光アリ

玫瑰寶石 *BALAS RUBY* バラスルビー

玫瑰紅色ナルヲ云フ

堇花寶石 *ALUMANDINE RUBY* アルマンデインルビー

堇花色ナルヲ云フ



綠刺晶石 CHLOROSPINEL クロスパインル

綠色ナルヲ云フ

黒刺晶石 PLEONASTE プレヲネースト

黒色ナルヲ云フ

以上亦皆貴重ノ寶石ニシテ共ニ飾珠ヲ製スヘシ

光石 STILBITE スチルバイト

光石ノ結成正長方柱形ヲナシ又多ク變狀アリ其柱形常ニ平扁白色ニノ時アリテ黃色褐色及紅色ヲ見ル割折ノ面珠光アリ他面玻璃

光ヲ存ス半透明ヨリ半明ニ至ル其質珪酸礬土、石灰及水ヨリ成ル方解石ニ比スレハ僅ニ硬シ火熱ヲ得ル片ハ沸騰宛モ煮ユルカ如シ故ニ又沸騰石ト云フ火山石中ニ在リ

弱電石 ANALCIME アナルシム

弱電石ハ沸騰石ノ一種ニシテ常ニ二十四面ノ結成ヲ成セリ無色透明又乳白色、灰白色、紅白色等アリ時ニ玻璃光ヲ存ス其質珪土、礬土、青鹽及水ヨリ成ル硬度石英ニ及ハス杏仁石、火噴石、紋形石ノ中ニ在リ



プレーン石 PREHNITE プレーナイト

プレーン石ハゴプレーンレ名始メテ發見セリ故ニ名ク支那ニ玉ノ一種ニ加ルハ非ナリ結成ノ形狀正斜方柱ヲ成セリ常ニ六角柱又薄キ斜方或ハ搏結ナルアリ其色明綠ヨリ無色ニ至ル玻璃光ヲ存ス或ハ他面珠光アリ半透明ヨリ半明ニ至ル其質硅土、礬土、灰、酸化鐵及紫金ヨリ成ル花崗石紋形石中ニ産ス飾珠ヲ製スヘシ

長石 FELDSPAR フェルドスパー

長石ハ結成不定ノ斜方形斜柱形及ヒ厚キ柱形ヲナシ屢直角ニノ又不定ノ卓板狀アリ其搏結ナルハ粒狀或ハ片狀ヲ見ル白色、灰色及肉紅色ヲ以テ常トス又藍色、綠色、淡綠色等アリ玻璃光ヲ存ス剖折完備ナル片ハ稍々珠光ヲ見ル透明ヨリ不透明ニ至ル其質大約珪酸礬土及礬質ヨリ成ル其類左ノ如シ

尋常長石 COMMON FELDSPAR コモン フェルドスパー  
大約長石ノ透明セサ

玻璃長石 GLASSY FELDSPAR グラッセー フェルドスパー



透明ニシテ結成玻璃ノ如シ又氷晶ト名ク

青鹽長石 ALBITE アルバイト

長斜方底柱ニ結成ス長石ノ一種ナリ常ニ白色トス時ニ灰色、淡黄色、淡綠色等アリ大約尋常長石ノ如クニシテ中ニ多量ノ青鹽ヲ含有セリ故ニ形成或ハ均シカラス

猫睛長石 LABRADORITE ラブラドライト

是レ亦一種ノ長石ナリ搏結ニシテ剖折スヘシ暗灰色、褐色及綠褐色トス常ニ猫睛様ノ透照アリテ多クハ綠藍二色ノ光英ヲ見

ル又多ク黃紅色及珠光色ヲ顯ハセリ明ヨリ半明ニ至ル剖折ノ面珠光ニメ他面ニ玻璃光ヲ存スルアリ

長石中其美質美觀ナルモノハ寶石ニ加フヘシ

混晶石 IDOGRASE イドグレース

混晶石ノ結成正方柱ニシテ常ニ不定ナリ又搏結粒狀及半柱狀アリ褐色時ニ綠色ニ遇フ半透明ヨリ大約昏暗ニ至ル石質珪酸礬上鐵石灰、苦土、紫金ヨリ成ル



石榴石 GARNET ガーネット

石榴石ノ結成常ニ十二面トス時ニ搏結及ヒ片狀アリ深紅色褐色白色等ナリ透明ヨリ昏暗ニ至リ玻璃光ヲ存ス其質堅硬ニンテ脆シ各種ノ品等アル左ノ如シ

寶石榴石 PRECIOUS GARNET フレシユス ガーネット

紅色明亮ナルヲ云ノ即寶石ナリ

尋常石榴石 COMMON GARNET コモンガーネット

褐紅色ナルヲ云フ明暗共ニアリ

肉桂石 CINNAMON STONE シンナモンストーン

桂黄色ニシテ光澤アルヲ云フ

紫金石榴石 MANGANESEAN GARNET マンガネシヤンガーネット

深紅色ナルヲ云フ其質寶石榴石ト相同シ

祖母綠石榴石 CHROME GARNET クロームガーネット

綠色ニシテ最モ貴重ナルモノナリ

松香石榴石 COLOPHONITE コロフヲナイト

多ク粒塊ヲ成シ常ニ蠟黄色ニシテ返照虹光アリ

石榴石ノ産スル大約雲母板石、光線石、紋形石中ニ於テセリ其美質ナル皆寶飾珠トナスヘ



シ

電氣石 TOURMALINE ツルマリン

電氣石ノ結成六角柱形ニシテ其柱頭常ニ三角塔形ヲ成シ柱形長ク數角屢溝狀アリ其質搏結堅密時トシテ虹光返照アリ黒色、藍黑色及黒褐色等ヲ常トス又明紅色、淡紅色、草綠色、桂褐色、灰白色等ノ異色ヲ見ル常ニ明暗ニシテ希ニ透明ナルアリ紅色ヲ貴重ス即寶石中ニ加フヘシ花崗石、紋形石及雲母板石中ニ産出ス

斧形石 AXINITE アキシナイター

斧形石ノ結成長斜方ノ斜柱ニシテ其角斧形ニ似タリ剖折各異ナルアリ罕ニ搏結及片類ヲ見ル其色丁子褐ニシテ玻璃光ヲ存セリ透明ヨリ半明ニ至ル質脆シ珪酸礬土、石灰、鐵、紫金、硼酸及苦土ヨリ成ル雷斧石ト混スルナカレ

堇晶石 IOLITE アイヲライト

堇晶石ノ結成斜方柱ニシテ常ニ六角或ハ十二角ヲ成セリ其剖折均シカラス結成屢剖折底ト平行ス各種ノ變藍色アリ玻璃樣ノ光ヲ存セリ透明ヨリ昏暗ニ至ル飾珠ヲ製スヘシ



雲母 MICA マイカ

雲母又千層紙ト云フ結成ノ形狀多クハ斜方ノ斜柱ヲ成シ常ニ銳角ヲ存セリ剖折完備片狀ニシテ彈力アリ又板狀或ハ鱗狀ナルアリ白色ヨリ黒色綠色淡黄色及褐色ニ至リ略ホ珠光ヲ存セリ透明及明アリ其質珪酸礬土、鐵、沸氣酸及水ヨリ成ル又之ヲ加里雲母ト名ク雲母種類多シ其一ニヲ擧ク左ノ如シ

苦土雲母 MAGNESIA MICA マグネシヤ マイカ  
尋常雲母ニ殆ント同シト雖凡六角柱形ニ

現ハレ暗綠色ヨリ黒色ニ至リ時ニ白色ヲ帶ルモノナリ

羽雲母 PLUMOSE MICA プルモース マイカ  
堆集羽毛ヲ重ヌルカ如キラ云フ

柱雲母 PRISMATIC MICA プリスマチック マイカ  
堆集柱形ナルヲ云フ

綠雲母 FUCHSITE フアックサイト  
綠色中ニ酸化綠金ヲ含メルヲ云フ

鐵雲母 LEPIDOMELANE レピドメラン  
柱形アリ鱗狀アリ或ハ堆集ナルアリ中ニ



多量ノ鐵ヲ含メリ

放光石 TOPAZ トーパズ

放光石ノ結成正斜方柱トス柱頭ノ兩端其狀一ナラス割折底ト平行セリ淡黃色淡綠色淡藍色及淡紅ナルアリ透明ヨリ半明ニ至ル碎面火石様ヲナセリ其質珪酸礬土弗氣ヨリ成ル即寶石ナリ甚タ貴重スヘシ

紺青石 LAPIS LAZULI ラピス ラズーリー

紺青石ノ結成十二面ヲ成セリ割折完全ナラス又搏結ナルアリ空青色或ハ紺色ニシテ玻

璃光ヲ存ス透明ヨリ昏暗ニ至ル其質珪酸礬土石灰鐵硫黃及綠氣ヨリ成ル美質ナルモノ飾珠トナシ又顔料トナスヘシ和漢古來ヨリ瑠璃ト稱スルモノ多クハ此石ヲ云フ

祖母綠 EMERALD エメラルド

祖母綠ノ結成六角柱ヲナシ其柱常ニ長延ニシテ硬シ割折大約底ト平行ス罕ニ搏結ナルヲ見ル綠色ヨリ藍黃ニ至リ其色各深淺アリ時ニ松香光ノモノニ遇フ透明ヨリ半明ニ至ル質脆シ然レモ石英ヨリ堅シトス綠色ノ濃



カナルハ中ニ酸化綠金アリ其淡綠ナルハ酸化鐵ヲ含メリ共ニ之ヲ翡翠玉ト稱ス

映晶 ZIRCON シマールン

映晶石ノ結成正方柱及八面ヲ成シ剖折スヘシ結成アリ搏結アリ褐紅色、褐色、紅色等ニシテ略ホ金剛光ヲ存セリ透明ヨリ明ニ至ル折面火石様ヲ成シ石英ヨリ堅牢ナリトス其透明紅色ナル猩紅石ト名ク甚タ貴重スヘシ

第八 寶金類

白金 PLATINUM プラチナム

生白金ノ形狀扁アリ粒アリ或ハ不定ノ塊アリ其塊時ニ大ナルアリ淡灰色及鋼灰色ニシテ英光アリ之ヲ鎚打セハ能ク扁狀トナシ又延ヘテ線狀トナスヘシ白金常ニ砂金ト伴ヒ或ハ銅鐵ト産出ス其質鏽蝕セス容易ニ消溶セス故ニ多ク化學ノ器具ニ用ユ又電氣ヲ通スルニ必需ナリ

黄金 GOLD ゴールド

黄金ノ形狀方面ニシテ剖折スヘシ粒狀アリ扁狀アリ塊狀アリ或ハ毛髮ノ如キアリ黄金



色ニシテ時ニ銀白色ヲ帶フ是レ其中ニ銀ノ  
多量ヲ含有スルカ故ナリ之ヲ鍍打セハ能ク  
扁狀ヲ成シ又延テ線狀トナスヘシ黄金常ニ  
銀ヲ含有ス其量固ヨリ一ナラス其産出ノ岩  
石甚タ多シ大約石英脈ノ多量ヲ存スル半結  
成磐石ヲ以テ最トス其他滑石板石、綠泥板石  
等モ皆之ヲ産セリ又水底ノ土砂中ニ産スル  
モノ多シ之ヲ砂金或ハ水金ト云フ

自然銀

NATIVE SILVER ナチーブシルバー

自然銀ノ形狀八面ヲ成シ剖折スヘカラス屢

絲形及樹形アリ又扁狀アリ銀白色ニメ鍍打  
セハ能ク扁狀ヲ成シ又延ヘテ線狀トナスヘ  
シ其成分銀及銅ヨリ成ル常ニ百分中銅其十  
分ヲ占ム大約化形石及渣滓石中之ヲ産セリ  
其礦石各種アリ左ノ如シ

光銀礦

SILVER GLANCE シルバーグランス

即硫化銀ナリ結成略ホ不定十二面ヲ成シ  
剖折時ニ其面ト平行ス又網形及搏結ナル  
アリ鉛灰色ニメ美光アリ其質銀及硫黄ヨ  
リ成ル銀ヲ采ルノ良礦ナリ



脆銀礦

BRITTLE SILVER ORE

ブリットルシルバー  
ファール

結成正斜方柱ヲ成シ剖折完備ナラス屢合  
形及搏結ナルアリ質脆シ鐵黑色ニシテ光  
アリ硫黃銀脆鉛及銅ヨリ成ル又銀ヲ得ル  
ノ良礦ナリ

紅銀礦

RED SILVER ORE レッドシルバー  
ファール

明暗ノ二種アリ其暗ナルハ銀脆鉛及硫黃  
ヨリ成リ黑色ヨリ鮮紅色ニ至リ金剛光ヲ  
存セリ其明ナルハ銀砒及硫黃ヨリ成リ其  
色鮮紅ナリ共ニ名ケテ紅寶銀ト云フ

角銀礦

HORN SILVER ホルン  
シルバー

結成方面剖折完備ナラス又搏結及柱形ナ  
ルアリ屢他石ニ附著ス灰色及綠藍色ニシ  
テ略ホ角ノ如ク又蠟ノ如シ松香光ヨリ金  
剛光ニ至ル明暗共ニアリ今角銀ノ名アル  
ハ其形ヲ云フニアラスシテ牛角様ノ色ア  
ルニ由ル其質銀及綠氣ヨリ成ル

第九 酸化金類

自然銅

NATIVE COPPER ナチーブ  
コッパー

銅ノ自然生ナル結成ノ形八面式剖折スヘカ



ラス屢板狀、搏結、樹形及絲形ナルアリ銅紅色ニシテ質撓メリ鉗打セハ能ク扁狀ヲ成シ又延ヘテ線狀トナスヘシ銅礦種類極メテ多シ約略左ノ如シ

光銅礦 COPPER GLANCE ユズー グラス

即チ硫化銅ナリ結成斜方底柱ヲナセリ又合形、搏結等ニ遇フ鉛灰色ニシテ光澤アリ其質脆弱容易ニ小刀ヲ以テ削ルヲ得ヘシ大氣ニ晒セハ藍色或ハ綠色ニ變ス硫黃銅及鐵ヨリ成ル銅ヲ得ル良礦ナリ

班銅礦 BORNITE ボルナイト

結成立方或ハ八面ヲナスト雖凡常ニ搏結ノモノ多シ紅色、黃色等ニシテ光アリ其質脆ク黃銅礦ヨリ軟カナリ成分亦硫黃銅及鐵ヨリ成ル

黃銅礦 COPPER PYRITES ユズー パイライツ

結成元八面式又各種ノ異狀ヲ成セリ時ニ合形ナルアリ其色元來黃銅色ナリト雖凡屢大氣ニ觸レテ深黃色ヲ成ス又虹紋五色ヲ備フルアリ黃金色ニ光アルヲ「キハク」ト



云ヒ紫紅色ニ光アルヲ「ベニハク」ト云ヒ青色ニ光アルヲ「トカゲハク」ト云フ共ニ上品ナリ其質硫黄、銅、鐵ヨリ成ル銅ヲ采ルノ良礦ナリ

灰色銅礦 GRAY COPPER ORE

グレイ・コッパー  
ヲール

結成不定ノ三角十二面ヲ成セリ又合形ナルアリ割折八面ノ形跡ヲ存ス其色鋼灰ト鐵黑トノ中間ニ在リ其質脆シ硫黄、脆鉛、砒、鐵亞鉛、銀等ヨリ成ル鍛鍊銅ヲ得ヘシ

紅銅礦

RED COPPER ORE  
レッド・コッパー  
ヲール

結成正方八面及不定ノモノアリ割折八面式ヲ成ス又搏結アリ時ニ土様ナルアリ深紅色ニシテ明暗一ナラス半透明ヨリ殆ント昏暗ニ至ル質脆シ銅及酸素ヨリ成ル其土様ナル瓦礦ト名ク色ノ瓦ニ似タルヲ以テナリ

黒銅礦 BLACK COPPER ORE  
ブラック・コッパー  
ヲール

黒色粉様或純黒色ノ塊様或ハ葡萄形ヲ成セル酸化銅ナリ他ノ銅礦ト共ニ産出ス一處アリ之ヲ産セリ其量百分中銅六七十ヲ



得ルト銅ヲ取ルノ良礦ト云フヘシ

膽礬 BLUE VITRIOL ブルー ビトリオール

結成斜方ノ斜柱形ヲ成ス他石ノ面ニ附沸スルアリ深藍色透明ヨリ明ニ至ル玻璃光ヲ存セリ之ヲ食スレハ嘔氣ヲ催ス其質硫酸酸化銅及水ヨリ成ル技術上ニ用フル甚タ多シ就中洑工ニ在テハ最必要ナリ

孔雀石 MALACHYTE マラカイト

即炭酸銅ナリ常ニ石面ニ附著シテ瘤様或ハ葡萄形或ハ鐘乳形ヲ成セリ其質美細濃

密ニノ絲形ナリ又土様ナルアリ淡綠色ニメ透明セス其質炭酸酸化銅及水ヨリ成ル顔料トナスヘシ

藍孔雀石 BLUE MALACHITE ブルー マラカイト

結成斜方ノ斜柱ヲ成シ其柱短縮ニシテ硬シ又搏結及土様ナルアリ深藍色或ハ紺色透明ヨリ殆ント昏暗ニ至ル元來玻璃光ヲ保ツト雖モ時ニ金剛光ニ遇フ炭酸酸化銅及水ヨリ成ル故ニ其質孔雀石ト異ナラス磨イテ飾珠トナス甚タ美觀ナリ又顔料ニ



用ユヘシ

珪綠 *CHRYSOCOLLA* クリソコライ

即珪酸銅ナリ常ニ石面ニ附生ス葡萄形及  
搏結ナルアリ明綠色、藍綠色等トス透明ヨ  
リ昏暗ニ至ル珪酸及銅ヨリ成ル其形色孔  
雀石ニ似タリ然レ氏之ヲ酸水ニ浸シテ泡  
沫ヲ生セス是レ其別ナリ

自然鐵 *NATIVE IRON* ナチーブ アイロン

自然鐵其狀正八面形ヲ成シ剖折其面ト平行  
ス常ニ搏結シ略ホ細粒ノ成形ヲ保ツ鐵灰色

ニノ折面鋸齒狀アリ打テ能ク扁狀ヲ成ス常  
ニ新白金ト隕星石中ニ在リ隕星石ハ即チ隕  
星鐵ナリ其質大約鐵及新白金ヨリ成ル又銅  
紫金等ノ微量ヲ含有セリ鐵礦其類甚タ多シ  
其略左ノ如シ

黃鐵石 *IRON PYRITES* アイロン パイライツ

即硫化鐵ナリ其結成方面ニシテ異狀甚タ  
多シ或ハ十一面或ハ八面或ハ搏結ナルア  
リ其立方形ナルヲ和俗方金牙ト名ケ其面  
多角ナルヲ石切子ト名ケ黃銅色ニメ屢鏡



光ヲ存セリ質脆シ鋼鐵ヲ以テ打ツキハ火  
ヲ發ス鐵及硫黃ヨリ成ル黃鐵礦時ニ黃金  
ヲ含有スルアリ其礦素ト鐵ヲ采ルヘカラ  
スト雖モ硫黃綠礬ヲ製スルノ良礦ナリ

砒鐵礦 ARSENICAL IRON PYRITES

アールセニカール  
アイロン バイライツ

砒鐵礦又硫砒鐵礦ト云フ結成斜柱形ニシテ  
剖折スヘシ又搏結ナルアリ銀白色ニシテ閃  
光ヲ存セリ質脆シ鐵砒硫黃ヨリ成ル砒ヲ  
製スヘシ

磁鐵礦 MAGNETITE マグネタイト

結成八面或ハ十二面ナリ剖折八面式ニシ  
テ時ニ完備セリ又粒狀及搏結ナルアリ鐵  
黑色ニシテ質硬ク且ツ脆シ能ク鐵ヲ引ク  
其質鐵及酸素ヨリ成ル良礦ナリ

鏡狀鐵 SPECULAR IRON ORE

スペキュラー アイロン  
ヲール

結成六角式ナリト雖モ不定組合ノ六角結  
成ニシテ薄ク卓板狀ヲ成セリ又屢搏結粒狀  
ナルアリ時ニ雲母様ノモノヲ見ル剖折常  
ニ完備ナラス又粉樣土様ナルアリ暗鋼灰  
色及鐵黑色トス其結成極メテ鏡光ヲ存セ



リ鍛鍊ノ鐵ヲ得ヘシ

代赭石 *HEMATITE* ヘマタイト

鏡光ニノ褐紅色ナルモノナリ鍛鍊鐵ヲ得

ヘシ一名鐵朱或ハ土朱ト云フ

代赭土 *RED OCHER* レッドオクル

柔軟土様ニシテ屢粘土ヲ含メリ

褐鐵礦 *BROWN IRON ORE* ブラウンアイロンオール

其礦常ニ搏結ナリ又屢滑面ニシテ葡萄形

鐘乳形ナルアリ中ニ堅密絲形ヲ存セリ又

土様ノモノニ逢フ暗褐色ヨリ泥黄色ニ至

ル鍛鍊鐵ヲ得ヘシ此礦中種々又奇形ノモ

ノアリ中空洞ニシテ其形筆管ノ如キヲ土般

孽ト云ヒ黄色土粉ノ如キヲ山黄土ト云フ

又砂礫或ハ土砂ト共ニ凝結シ其狀壺ノ如

ク中ニ白粉ヲ含ミ或ハ空虚ナルヲ太一餘

糧又禹餘糧ト名ケ中ニ石粒アリテ之ヲ振

ルニ鳴ルモノヲ鈴石ト云フ

綠礬 *GREEN VITRIOL* グリーンビトリオール

其形狀銳角ニシテ斜方底斜柱ヲ成シ剖折

完備セリ常ニ粉様及搏結ナリ淡綠色ヨリ



白色ヲ成ス玻璃光アリ半透明ヨリ明ニ至ル味ヒ澀甘ヲ含メリ質脆シ硫酸酸化鐵及水ヨリ成ル漆工革工等多ク之ヲ用フ

炭酸鐵 SPATHIC IRON スパチック アイロン

結成六角式ヲ成シ容易ク剖折スヘシ其面彎曲常ニ搏結板様ニシテ板面又曲折アリ時ニ粒狀ノ凝塊ヲ見ル淡灰色ヨリ褐色ニ至ル又屢暗紅色アリ空氣ニ觸レ稍黒色ト成ル珠光ヨリ玻璃光ニ至ル透明アリ昏暗アリ其質大約炭酸及鐵ヨリ成ル之ヲ粉末

ニシ硝酸ニ入ルレハ泡發ス鍊テ鐵ヲ得ヘシ殊ニ鋼鐵ヲ製スルノ良礦トナス以上皆鐵礦ナリ

自然錫 NATIVE TIN ナチーブチン

自然錫其狀粒形ニシテ光アリ灰色ナリ之ヲ鎚打セハ能ク延テ片狀ヲナセリ其稀ニ結成スルモノハ立方晶ニ現ハル錫礦亦種類アリ大概左ノ如シ

硫錫礦 TIN PYRITES テンパイライツ

即硫化錫ナリ結成方面ヲ成ス又搏結ナル



アリ 鋼灰色或ハ淡黄色ニノ其質硫黄、錫、銅  
及鐵ヨリ成ル

錫石

TIN STONE キンストーン

即酸化錫ナリ結成不定正方柱ヲ成シ屢ハ  
面ニメ其面合形ナルアリ剖折完備ナラス  
又搏結及粒状ナルアリ堅硬石英ノ如シ褐  
色及黑色ヲ成ス其結成ナルハ金剛光アリ  
透明アリ昏暗アリ其質酸素及錫ヨリ成ル  
或ハ中ニ鐵ノ微量ヲ含有スルモノアリ此  
礦ノ外見宛モ硫亞鉛ノ如シト雖モ甚夕堅

シ故ニ識別スヘシ

流錫

STREAM TIN ストリームキン

水力ノ爲メニ碎片セラレ粗砂状ニシテ産  
出スルモノヲ云フ故ニ又錫砂ト名ク

木錫

WOOD TIN ウードキン

葡萄形或ハ腎臟形ナルヲ云フ

以上皆良質ノ錫礦ナリ鍊テ錫ヲ得ヘシ多ク  
花崗石、紋形石、雲母板石中ニ産セリ

自然鉛

NATIVE LEAD ナチーブレッド

自然鉛扁状或ハ珠形アリ鉛灰色トス甚夕稀



ニ觀ル時トシテ火山石及泥磐石中之ニ逢フ  
鉛礦種類多シ大概左ノ如シ

硫鉛礦 *GALENA* ガレナ

結成方面ヲ成シ剖折方面形其粒狀ナルハ  
粗ト細トアリ罕ニ絲狀ヲ見ル鉛灰色ニメ  
光アリ質甚タ脆シ且ツ小刀ヲ以テ容易ニ  
削ルヲ得ヘシ屢硫銀礦ヲ含有ス花崗石、石  
灰石、泥磐石中ニ産フ

鉛丹 *MINIUM* ミニヤム

其狀粉樣ヲ成シ明紅ニノ黃色ヲ混ス多ク

ハ酸化鉛ナリ鍛鍊鉛ヲ得ヘシ鉛丹人工ヲ  
以テ製スルモノアリ

硫酸鉛 *ANGLESTE* アングレサイト

結成大約正斜柱ヲ成シ剖折分明ナラス屢  
束針狀ナルアリ又搏結片類及粒類アリ白  
色或ハ微灰色或ハ微綠色トス金剛光ニノ  
稍松香光及玻璃光ヲ帶フ透明ヨリ殆ント  
昏暗ニ至ル質脆シ硫黃及鉛ヨリ成ル

炭酸鉛 *CEBRUSITE* セルサイト

又白鉛礦ト名ク結成不定正斜柱ヲ成ス屢



結成合形ナルアリ又搏結絲狀ナルアリ白色微灰色ニシテ金剛光ヲ存セリ質脆シ能ク小刀ヲ以テ削ルヲ得ヘシ其形絲狀石灰石ニ似テ極メテ重カアリ酸化鉛及炭酸ヨリ成ル硝酸ニ入ルレハ泡發ス鍊テ鉛ヲ得ヘシ

磷酸鉛 PYROMORPHITE ヒロモルフアイト

其形六角柱ヲ成シ剖折分明ナラス常ニ他石ノ面ニ附著ス又珠形アリ明綠色或ハ褐色時ニ橙光色ナルアリ略松香光ヲ存シ稍

透明ヨリ明ニ至ル質脆シ其褐色ナルハ酸化鉛、鹽酸及磷酸ヨリ成ル青鹽ト合鍊シテ鉛ヲ得ヘシ

以上皆鉛礦ナリ多ク花崗石、石灰石、泥磐中ニ在リ

自然水銀 NATIVE MERCURY ナチトクマーキユド

自然水銀ノ結成八面形ヲ成シ流動球ノ如シ錫白色ニシテ三十九度ノ冷點ニ至レハ結成メ即チ定質ト成ル硝酸ニ入ルレハ容易ク消化スヘシ水銀ノ用甚ク多シ金銀分鍊及鏡ヲ鍍



スルノ類皆之ヲ用ユ其他藥劑ニ用ユ

硫水銀 CINNABAR シンバール

硫水銀ハ即辰砂朱砂丹砂是ナリ結成六角ヲ成シ割折底ト平行ス之ヲ箭頭辰砂又箭鏃砂ト名ケ板様ノモノ之ヲ劈砂ト名ク或ハ搏結土様ナルアリ甚タ軟ニシテ重シ其結成ノモノ金剛光アリ紅色ヨリ褐紅色及褐黑色ニ至ル半透明及昏暗アリ其質硫黃及水銀ヨリ成ル水銀ヲ采ルハ外又顔料ヲ製スヘシ滑磐石及花崗石中之ヲ産ス

硫亞鉛 BLENDE ブランド

硫亞鉛其結成ナルハ十二面或ハ八面或ハ不定ノ形狀アリ割折スヘシ又搏結時ニ絲形ヲ見ル蠟黃色褐黃色及黑色時ニ又綠色紅色等ニ遇フ松香光及蠟光ヲ存シ割折ノ面極メテ光亮ナリ能ク小刀ヲ以テ削ルヲ得ヘシ其質硫黃亞鉛ヨリ成ル良礦ナリ亞鉛モ亦種類多シ約略左ノ如シ

紅亞鉛礦 RED ZINC ORE レッドジンクオール

其狀常ニ片塊或ハ粒狀ナルアリ割折雲母



搗ヲ成ス深紅色及明紅色ニノ金剛光ヲ存  
シ其粉末ハ橙黄ヲ帯ヘリ明ヨリ半明ニ至  
ル酸素及亞鉛ヨリ成ル鍊テ亞鉛ヲ得ヘシ

炭酸亞鉛 SMITHSONITE スミツソナイト

結成六角式ヲ成ス搏結ナルアリ或ハ石面  
ニ附着スルアリ又鐘乳形アリ乳白色、綠色、  
褐色等ナリ玻璃光ニシテ珠光ヲ存セリ能  
ク酸類ニ泡沸ス半透明ヨリ明ニ至ル其質  
酸化亞鉛及炭酸ヨリ成ル

硫酸亞鉛 GOSLARITE ゴスライイト

結成斜方柱ヲ成シ白色ニノ玻璃光ヲ存ス  
消化シ易シ味ヒ澀ク之ヲ食スレハ嘔氣ヲ  
催ス質脆シ酸化亞鉛、硫酸及水ヨリ成ル漆  
工多ク之ヲ用ユ又藥劑トスヘシ

珪酸亞鉛 CALAMINE カラマイン

結成不定ノ斜柱ヲナシ剖折スヘシ搏結ナ  
ルアリ或ハ他石ニ附着スルアリ又鐘乳形  
ナルアリ淡白色、白色時ニ又淡藍色、淡綠色  
及淡褐色等ヲ見ル透明ヨリ明ニ至ル玻璃  
光及半珠光ヲ存セリ質脆シ熱シタル硫酸



ニ能ク消化シ冷レハ膠狀ヲ呈出ス珪酸、酸  
化亞鉛及水ヨリ成ル貴礦ナリ

自然脆鉛 NATIVE ANTIMONY

ナチーブ  
アンチモニー

自然脆鉛ノ結成六角形ナリ常ニ搏結ヲ成シ  
片狀ヲ存ス其色錫白ニシテ質脆シ多ク他ノ  
礦中ニ含生ス今左ニ一礦ヲ舉ク

灰色脆鉛 CRAY ANTIMONY

グルー アンチモニー

即硫化脆鉛ナリ結成ノ狀正斜方柱ヲ成シ  
柱ノ傍面溝狀ヲ存ス星紋形及絲狀アリ時  
ニ搏結粒狀ナルアリ鉛灰色ニノ空氣ニ觸

ルレハ則チ變ス其質脆シ熱ヲ得レハ直ニ  
蒸發スヘシ

自然蒼鉛 NATIVE BISMUTH

ナチーブ ビスマス

自然蒼鉛ノ結成六角式ヲ成シ其六角斜面ノ  
狀殆ント方面ニ似タリ常ニ搏結シテ剖折完  
備セリ時ニ粒狀アリ銀白色ニ微紅ヲ帶フ火  
熱ヲ得レハ蒸發ス多ク他ノ礦中ニ混合セリ  
今左ニ一礦ヲ舉ク

硫蒼鉛 SULPHURET OF BISMUTH

サフエート  
ヲフ ビスマス

即硫化蒼鉛ナリ搏結又ハ束針狀ヲ成セリ



鉛灰色トス鍊テ蒼鉛ヲ製スヘシ

自然砒 NATIVE ARSENIC ナチーフアルセニツク

自然砒ノ結成六角式ニシテ剖折スヘカラス  
又搏結柱狀及粒狀アリ錫白色又暗灰色ナル  
アリ是レ大氣ニ觸ルレハ色ヲ變シ熱ヲ得レ  
ハ直ニ蒸發シテ萌臭ヲ發ス又他質ト包合ス  
ルアリ左ノ如シ

砒霜 WHITE ARSENIC ホワイトアルセニツク

結成微結毛髮ノ如キアリ又葡萄形及鐘乳  
形ナルアリ味ト澀クシテ稍甘ヲ覺ユ其質

砒及酸素ヨリ成ル毒石ナリ之ヲ握雪礬石  
ト稱ス

雄黃 ORPIMENT ヲルピメント

其狀板様ヲ成セリ時ニ柱形ニノ剖折完備  
ナルアリ美黃色ニノ珠光ヲ存セリ半透明  
ヨリ明ニ至ル硫黃及砒ヨリ成ル顔料ヲ製  
スヘシ

鷄冠石 REALGAR リールガー

鷄冠石其質大約雄黃ニ等シ結成ノ狀斜方  
柱又搏結ナルアリ剖折完備ナラス美紅色



明紅ヨリ橙黄色ニ過フ又松香光アリ透明  
ヨリ明ニ至ル硫黄及砒ヨリ成ル其用雄黄  
ニ同シ

珪酸紫金 RHODONITE ロードナイト

珪酸紫金ノ結成斜柱ニシテ陽起母石ト同形  
ヲ成シ搏結常ニ大ニシテ剖折屢分明ナラス  
淡紅色肉紅色淡褐色淡綠色及淡黄色等ナリ  
透明ヨリ昏暗ニ至ル大氣ニ觸ル、キハ黒色  
ニ變ス其質珪酸紫金、鐵、石灰、苦土及水ヨリ成  
ル種類多シ左ノ如シ

火洗紫金 PYROLUSITE ヒロルサート

即複酸化紫金ニノ結成ノ形狀小結ナル長  
方柱ヲ成セリ時ニ絲形星紋アルアリ屢  
搏結及腎臟形ヲ見ル又石面ニ附著スルア  
リ其色鐵黒、玻璃及磁器ノ顔料ニ用ユヘシ

肌黒紫金 PSILOMELANE シロメラシ

其狀搏結及鐘乳形ヲ成シ黒色或ハ淡綠色  
ニノ光アリ其質大約複酸化紫金及水ヨリ  
成ル其用前石ニ同シ

泥紫金 WAD ウハツト



其狀搏結腎臟形ヲ成ス或ハ土様ナルアリ  
又他石ニ附生シ樹枝狀ナルアリ其色黒シ

銅新白金 COPPER NICHEL コッパー ニッケル

結成六角柱ヲ成シ常ニ搏結ス淡白色銅紅色  
ニメ光アリ質脆シ新白金及砒ヨリ成ル時ニ  
砒脆鉛ニ代ルアリ熱スル片ハ砒臭ヲ發ス

大青礦 COBALT コバルト

大青金未タ其自然生ナルヲ見ス金光ナルハ  
錫白或ハ帶白鋼灰色ヨリ略銅紅色ニ至リ土  
様ナルハ黒色及藍黒色ヲ成ス所謂吳須土是

ナリ又土様ニシテ珠光ヲ存シ雲母様ニシテ  
明紅鷄冠ノ如キ類アリ此礦類皆礬砂ト調和  
シ之ヲ鍊ルニ能ク藍色ヲ顯ハセリ

金紅石 RUTILE ルチル

金紅石ハ即チタニヤム礦ニシテ結成八角或  
ハ十二角ノ柱狀ヲ成ス猶ホ多角ヲ存スルア  
リ柱頭三角塔形ニシテ屢結成曲折セリ時ニ  
搏結アリ紅褐色ヨリ殆ント紅色ニ至ル金光  
ニメ金剛光ヲ存ス透明及昏暗アリ石質チタ  
ニヤム及酸素ヨリ成ル花崗石、紋形石、雲母板



石及光線花崗石中之ヲ産ス

硫不鎔鉛 *MOLYBDENITE* モリブテナイト

硫不鎔鉛ノ結成六角或ハ片狀或ハ搏結其形色殆ント黒鉛ノ如シ然レモ其色稍淡ク白鉛灰色微綠色ヲ含ミ熱ニ遭フテ硫臭ヲ放チ酸ニ入テ能ク消化ス是レ其別ナリ片箔ノモノ甚タ撓メリ然レモ彈力ヲ存セス硫黃及ヒ不鎔鉛ヨリ成ル

改正金石小解終

明治十四年十二月廿三日版權免許  
同 十七年九月 出版



静岡縣士族

抄譯兼出版人

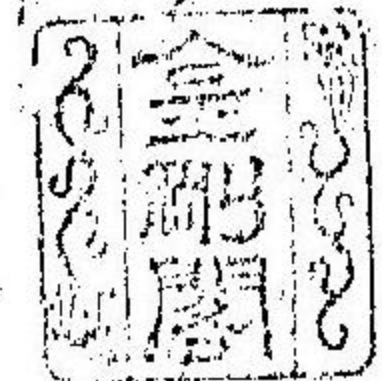
白野己巳郎



本所區南二葉町十八番地

東京府平民

大和屋松之助



京橋區鎗屋町七番地

發兌元



賣

東京芝區三島町

全 全 柴井町

和泉屋市兵衛  
土屋忠兵衛

全 京橋區佐柄木町

弘文社

全 全 銀坐三丁目

中近堂

捌

全 全 南傳馬町三丁目

以呂波屋新造

全 日本橋區通四丁目

和泉屋善兵衛

全 全 全三丁目

丸屋善七衛

書

全 全 本町二丁目

中外堂梅次郎

全 全 大傳馬町三丁目

袋屋龜治郎

全 全 馬喰町

森屋治兵衛

屋

全 全 糞町區糞町三丁目

文海堂

大坂備後町四丁目

梅原龜七

東京商業學校御藏版

新撰商賣往來習字帖

著者 成瀬正忠君

行書

筆者 小島春君

同

新撰商賣往來

楷書

右本文ニ頭書ヲ附シ是ニ郵便電信印紙  
公債數件四民必用ノ規則ヲ記載ス小學  
子弟一讀シテ萬功アルノ良書也  
定價金拾錢

發兌書肆

東京京橋區錦屋町七番地

大和屋松之助



